

**guzzini**   
MADE IN ITALY SINCE 1912



HORECA  
**2017**  
**2018**



# IL DESIGN GUZZINI INCONTRA HORECA

GUZZINI DESIGN MEETS HORECA | LE DESIGN GUZZINI RENCONTRE LE  
SECTEUR HORECA | DESIGN VON GUZZINI TRIFFT HORECA | EL DISEÑO  
GUZZINI SE ENCUENTRA CON HORECA

Fratelli Guzzini opera con qualità e competenza dal 1912 creando oggetti Made in Italy completamente sicuri e resistenti. L'alto profilo delle materie prime consente anche al canale Horeca di avere un insieme di prodotti funzionali ed esteticamente raffinati, per poter offrire, tutti i giorni, un benvenuto in prima classe.

Since 1912 Fratelli Guzzini has been doing business with an emphasis on quality and competence, creating products "Made in Italy" that are 100% safe and resistant. The top quality of the raw materials now permits Horeca to create a range of products that are sophisticated in appearance and functional in use, to welcome its clients in first class, every day.

Fratelli Guzzini travaille avec qualité et compétence depuis 1912 en créant des objets Made in Italy totalement sûrs et résistants. La qualité élevée des matières premières permet aussi au canal Horeca de disposer d'un ensemble de produits fonctionnels et esthétiquement raffinés pour offrir, tous les jours, un accueil de première classe.

Fratelli Guzzini steht seit 1912 für Qualität und Kompetenz, für ein exklusives, aus hochwertigen Materialien gefertigtes Sortiment Made in Italy, das auch in der Gastwirtschaft mit funktionalen, sicheren, robusten und ästhetisch ansprechenden Produkten für einen erstklassigen Service überzeugt.

Fratelli Guzzini trabaja con calidad y competencia desde 1912 para crear objetos de fabricación italiana, completamente seguros y resistentes. El alto perfil de las materias primas ofrece también al sector Horeca una serie de productos funcionales y de estética refinada para poder dar, cada día, una bienvenida de primera clase.

# THE DESIGNERS



# 100 YEARS OF ITALIAN DESIGN

La creatività del Design ricercato e il prestigio di un marchio riconosciuto e stimato in tutto il mondo sono ingredienti capaci di rendere unica l'accoglienza, di contribuire a rendere memorabile l'hospitality, quindi a generare fedeltà nel pubblico. Il design nasce dal pensiero prima di prendere una forma e una funzione: da oltre un secolo Guzzini pensa il design "for people". Realizza oggetti per le persone e il riflesso di questo modello di pensiero è tangibile: gli oggetti rendono più facile e più bella l'esperienza quotidiana della gente in cucina, in casa e in tavola. Pensare prima alle persone, fa sì che a volte, si venga anche riconosciuti e amati. Designer italiani e internazionali hanno dato il loro contributo all'azienda, ottenendo premi e riconoscimenti in tutto il mondo. Gli oggetti Guzzini raccontano una storia semplice, anche se portano un patrimonio in quella storia. Per Horeca, Guzzini presenta oggetti di design funzionali ed efficienti, consoni ad ogni giorno e ad ogni occasione, pensati per ricevere con gusto.

The creativity of sophisticated Design and the prestige of a renowned brand, recognized and respected the world over, are the ingredients for uncommon entertaining, they contribute to making hospitality memorable and therefore generate loyalty among the public. Before taking on form and function, design is born of a thought: for more than a century Guzzini has been thinking designs for people. Guzzini creates objects for people and the reflection of this mode of thought is tangible: objects to make the daily experience in the kitchen, at home and at the table easier and more beautiful. Sometimes, thinking about people first brings with it recognition and acclaim. Italian and International designers have given their contribution to the company, winning awards and recognitions all over the world. The objects that Guzzini makes tell a story that is simple but that carries with it a heritage. For Horeca, Guzzini presents objects with a functional and efficient design, perfect for every day and for every occasion, created to entertain with taste.

La créativité du Design raffiné et le prestige d'une marque reconnue et respectée dans le monde entier sont les ingrédients qui permettent de rendre unique l'accueil, de contribuer à rendre l'hospitalité mémorable et par là, de générer la fidélité du public. Le design naît de l'esprit avant de revêtir une forme et une fonction : depuis plus d'un siècle, Guzzini pense le design "pour les gens". Guzzini crée des objets pour les personnes et le reflet de ce modèle de pensée est tangible : les objets rendent plus facile et plus belle l'expérience quotidienne dans la

cuisine, à la maison et à table. Ce que l'on donne aux autres rejaillit parfois sur soi. Des designers italiens et internationaux ont apporté leur contribution à l'entreprise et reçu des prix et des distinctions dans le monde entier. Les objets Guzzini racontent une histoire simple, même s'ils apportent une richesse dans cette histoire. Pour le secteur Horeca, Guzzini présente des objets design fonctionnels et efficaces qui s'insèrent au quotidien dans tout contexte et qui ont été pensés pour recevoir avec brio.

Die Originalität des bis ins kleinste Detail gepflegten Designs und das Prestige einer international renommierten Marke verleihen dem eingedeckten Tisch eine einladende Atmosphäre, hinterlassen bei den Gästen einen bleibenden Eindruck, und tragen damit unbewusst zur Hebung der Kundentreue bei. An der Wiege des Designs steht bei Guzzini immer eine Idee, die sukzessive Form und Funktion annimmt. Das Traditionsunternehmen Guzzini macht seit mehr als einem Jahrhundert Design und Objekte für die Menschen, und diese Unternehmensphilosophie ist sicht- und greifbar – Objekte von Guzzini machen den Alltag in der Küche, im Haus und bei Tisch einfacher und schöner. Und wer in erster Linie an die Menschen denkt, wird früher oder später auch mit Anerkennung und Wertschätzung belohnt. Namhafte italienische und internationale Designer haben sich erfolgreich bei Guzzini eingebracht und dafür auf der ganzen Welt Auszeichnungen erhalten. Objekte von Guzzini erzählen eine einfache Geschichte, der sie jedoch ein Mehr an Inhalt verleihen. Für den Horeca-Sektor präsentiert Guzzini funktionale, effiziente und zu jeder Gelegenheit passende Designobjekte für einen Empfang im Zeichen des guten Geschmacks.

La creatividad del diseño sofisticado y el prestigio de una marca reconocida y apreciada en todo el mundo son factores que hacen que la acogida sea única e inolvidable, contribuyendo a generar la fidelidad del público. Antes de cobrar forma y funcionalidad, el diseño nace de una idea: desde hace más de un siglo, Guzzini concibe el diseño "for people". Los objetos se realizan para las personas y esta filosofía se manifiesta de manera tangible: los objetos hacen más fácil y bella la experiencia cotidiana de la gente en la cocina, en casa y en la mesa. A veces, pensar ante todo en las personas es lo que nos hace ser reconocidos y queridos. Diseñadores italianos e internacionales han colaborado con la empresa, obteniendo premios y reconocimientos en todo el mundo. Los objetos Guzzini cuentan una historia sencilla, si bien esta encierra un patrimonio. Para Horeca, Guzzini presenta objetos de diseño, funcionales y eficientes, aptos para cada día y para todas las ocasiones, concebidos para una acogida de buen gusto.

# THE AWARDS

Anno d'iscrizione all'ADI - 1968



1991 2004

Compasso d'Oro ADI



16 Segnalazioni Compasso d'Oro ADI  
16 Compasso d'Oro ADI Nominations



2011 2016

Menzione d'onore Compasso d'Oro ADI



7 Segnalazioni ADI Design Index  
7 ADI Design Index Nominations



reddot design award  
winner 2009



reddot award 2014  
winner



2003 2009 2014



2004 2006 2009 2016



2017

**Stille di Acqua Lurisia** "Miglior bottiglia in vetro dell'anno"  
Progetto: Studio Sottsass - Tappo in materiale plastico Guzzini  
**Acqua Lurisia Stille** "Best glass bottle of the year"  
Project: Studio Sottsass - Plastic top made by Guzzini



Victoria and Albert Museum - Londra



Museum of Contemporary Art Chicago - MCA Chicago



Museum of Modern Art - Moma New York

DESIGN PLUS 2002 2009 2010 2016

# MATERIA PRIMA

RAW MATERIAL | MATIÈRE PREMIÈRE | DER ROHSTOFF | MATERIA PRIMA

Guzzini puts quality first: products made of top choice, virgin materials capable of lending the objects sophisticated aesthetics of great caliber. The quality is reflected in the lights, the colors, the inlays and the lines of every Guzzini product. The materials are "Made in Italy" and machined with advanced technological skill in a safe and controlled production process. They have easy ergonomics and great resistance, even when subject to constant use. Their quality is confirmed by a double control system along the entire production chain. The company is one of a few certified by the Istituto Italiano Plastici (Italian Plastics Institute); the Institute certifies the suitability of plastic materials for food contact with the MPI mark, qualifying Guzzini as the only company in the sector able to provide the public with the highest safety standards. Respect for the people who ultimately use the products starts here.

Guzzini met au premier plan la qualité : les objets sont créés à partir d'une matière vierge, de premier choix et apte à offrir une esthétique sophistiquée et précieuse. Lumières, couleurs, incrustations et lignes laissent transparaître la qualité dans chaque produit Guzzini. Les matériaux Made in Italy sont travaillés avec expertise et avec des technologies de pointe dans un processus de fabrication sécurisé et contrôlé. Les objets sont dotés d'une ergonomie facile et d'une grande résistance, même s'ils sont soumis à un usage intensif. La qualité est assurée par un double itinéraire de garantie tout au long de la filière. La société est l'une des rares réalités certifiées par l'Institut Italien des Plastiques qui, avec le label MPI, certifie la capacité des matières plastiques à entrer en contact avec les denrées alimentaires, présentant Guzzini comme la seule société du secteur à offrir au public les plus hauts standards de sécurité. Le respect pour les personnes qui utiliseront les objets commence aussi ici.

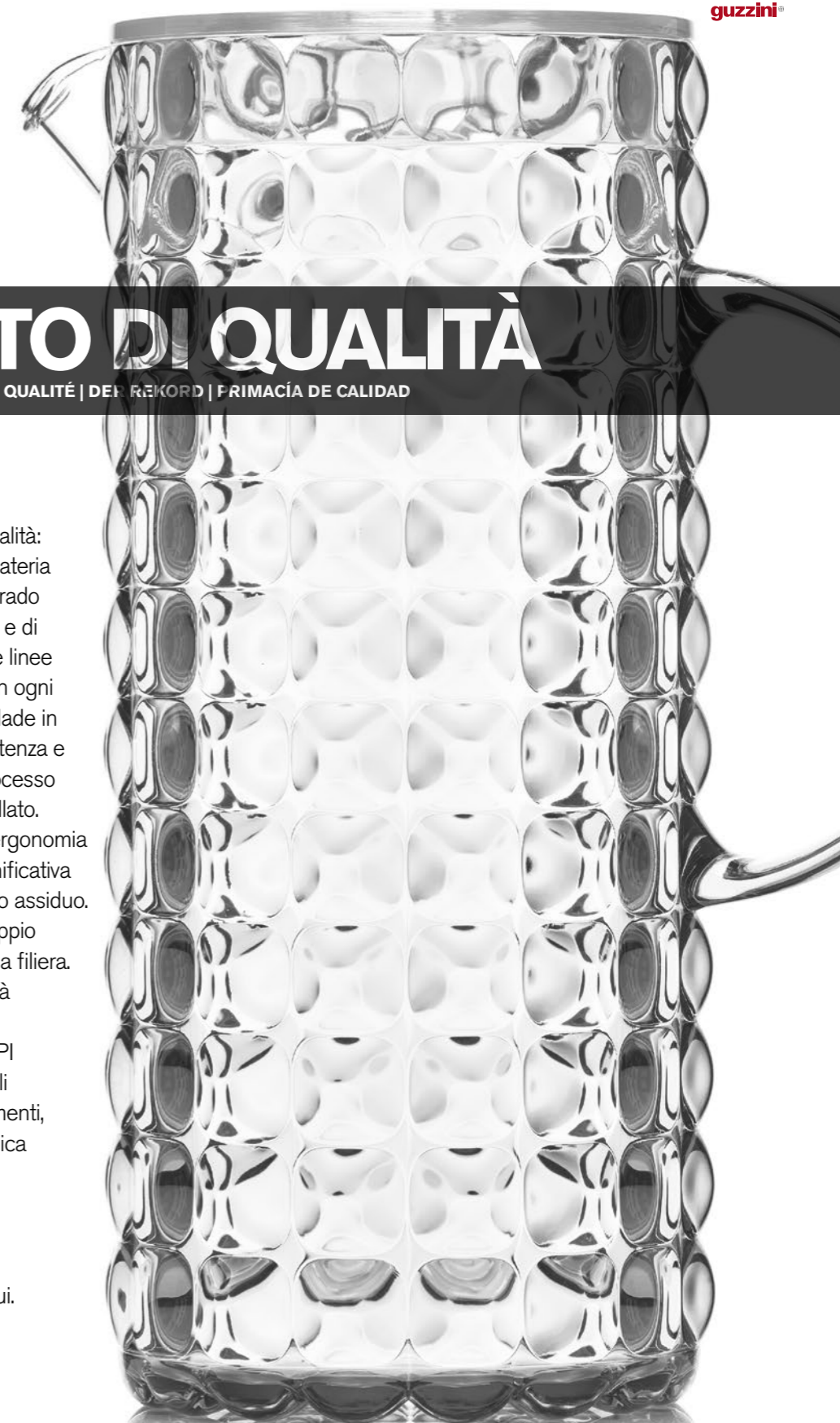
Bei Guzzini steht Qualität immer an erster Stelle. Die Objekte entstehen nur aus Rohmaterialien erster Wahl, was eine ansprechende Ästhetik und eine solide Beschaffenheit gewährleistet. Licht, Farben, Inlays und Dekors zeugen bei jedem Produkt von der allseits geschätzten Guzzini-Qualität. Alle Materialien sind Made in Italy und werden mit Kompetenz und modernster Technologie in einem sicheren und kontrollierten Produktionsprozess verarbeitet. Die Objekte sind ergonomisch und halten auch extremen Beanspruchungen stand. Ihre Qualität ist durch eine die gesamte Produktionskette lückenlos abdeckende Doppelgarantie gewährleistet. Guzzini zählt zu den wenigen Unternehmen, denen das Italienische Institut für Kunststoffe IIP mit der Zertifizierung MPI den höchsten Qualitäts- und Sicherheitsstandard in Kontakt mit Lebensmitteln bescheinigt hat, und ist damit in seiner Branche der einzige Produzent, der den Kunden wirklich lebensmittelechte Produkte aus Kunststoff bieten kann. Die Achtung vor den Menschen, die unsere Produkte benutzen, beginnt auch hier.

Guzzini pone la calidad ante todo: los objetos nacen de una materia virgen de primera selección que permite obtener una belleza sofisticada y tangible. La luminosidad, los colores, los tallados y las líneas reflejan la calidad en cada producto Guzzini. Los materiales italianos se elaboran con maestría y tecnologías de avanzada en un proceso de producción seguro y controlado. Los objetos presentan una gran ergonomía y una resistencia significativa aunque se sometan a un uso frecuente. La calidad está ratificada por un doble proceso de garantía a lo largo de toda la cadena de producción. Guzzini es una de las pocas empresas que cuentan con la certificación del Istituto Italiano Plastici (Istituto Italiano de Plásticos) que, con la marca MPI, certifica la idoneidad de los materiales plásticos al contacto con los alimentos. Se trata por tanto de la única empresa del sector que puede ofrecer al público los más altos estándares de calidad y seguridad. El respeto por las personas que utilizan los objetos comienza también por aquí.

# PRIMATO DI QUALITÀ

FIRST IN QUALITY | RECORD DE QUALITÉ | DER REKORD | PRIMACÍA DE CALIDAD

Guzzini mette per prima la qualità: gli oggetti nascono da una materia vergine, di prima scelta e in grado di dare un'estetica sofisticata e di spessore. Luci, colori, intarsi e linee lasciano trasparire la qualità in ogni prodotto Guzzini. I materiali Made in Italy sono lavorati con competenza e tecnologie avanzate in un processo di produzione sicuro e controllato. Gli oggetti sono dotati di un'ergonomia facile e di una resistenza significativa anche se sottoposti ad un uso assiduo. La qualità è sancita da un doppio itinerario di garanzia su tutta la filiera. L'azienda è tra le poche realtà certificate dall'Istituto Italiano Plastici che con il marchio MPI certifica l'idoneità dei materiali plastici al contatto con gli alimenti, qualificando Guzzini come unica nel settore in grado di fornire al pubblico i più alti standard di sicurezza. Il rispetto per le persone che utilizzeranno gli oggetti, comincia anche da qui.



## I PRODOTTI IN MATERIALI ACRILICI / PRODUCTS IN ACRYLIC MATERIALS



• MADE IN ITALY



• DI ALTA QUALITÀ  
• HIGH QUALITY



• LAVABILI IN LAVASTOVIGLIE  
• DISHWASHER SAFE



• BPA FREE - NO BISPHENOL A



• TESTATI AL CONTATTO CON ALIMENTI  
• FOOD CONTACT TESTED



• 100% RICICLABILI  
• 100% RECYCLABLE

## INDEX

**DRINK**

- 8/10 Bicchieri | Glasses and tumblers
- 10 Reggibicchieri | Cup holders
- 12/13 Bicchieri | Glasses and tumblers
- 14/16 Caraffe | Jugs
- 17/19 Caraffe refrigeranti/termiche | Refrigerating pitchers
- 20/21 Contenitori | Bowls
- 22 Portabottiglie termici | Insulated wine coolers
- 23 Secchielli champagne | Champagne buckets
- 24/25 Secchielli ghiaccio | Ice buckets

**SALAD**

- 26/32 Insalatiere | Salad bowls
- 33 Bacchette | Chopsticks

**BANQUETING**

- 34/35 Alzate | Cake stands
- 36/37 Cestini pane/Centrotavola | Bread baskets/Centrepieces
- 38/39 Contenitori/ciotoline | Bowls
- 40 Portatovaglioli | Table napkin holder
- 41 Formaggere | Parmesan servers
- 42/43 Tortiere, campane | Cake dishes, Domes
- 44/45 Pasticcere | Cake display stands
- 46/47 Tovagliette | Placemats
- 48/49 Vassoi | Trays
- 50/51 Posto tavola Bimbi | Bimbi table set

**COFFEE BREAK**

- 52/53 Bicchieri termici | Thermo glasses
- 54 Spremiagrumi elettrico | Electric citrus juicer
- 55 Bollitore elettrico | Electric kettle
- 56/57 Cappuccinatore | Cappuccino Make
- 58 Multishaker | Multishakers
- 59 Cucchiaini | Teaspoons

**KITCHEN TOOLS**

- 60/61 Organizzazione | Organization
- 62/65 Preparazione | Preparation

**INTERIOR DECOR**

- 66/67 Vasi d'arredo | Decorative vases
- 68 Orologi | Wall clocks
- 69 Accessori bagno | Bathroom accessories

- 70/71 **LEGENDA /CONTATTI** | Caption/contacts
- 72 **COLORI/ MATERIALI** | Colours/materials



design: **Guzzini Lab**

**Bicchiere acqua**

Water glass  
Verre à eau  
Wasserglas  
Vaso agua



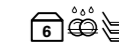
00

ø9 x h9,2 cm  
350 cc  
SAN  
• 2005.00



**Bicchiere bibita**

Soft drink glass  
Verre à boisson  
Trinkglas  
Vaso para bebidas



00

ø9,7 x h12,5 cm  
460 cc  
SAN  
• 2005.01

## DALLE BOLLICINE ALL'ACQUA TUTTI I BICCHIERI IN FESTA



design: **Angeletti Ruzza**

**Bicchiere acqua**

Water glass  
Verre à eau  
Wasserglas  
Vaso agua



00

ø9 x h11 cm  
280 cc  
SAN, SMMA  
• 2898.00

**Bicchiere bibita**

Soft drink glass  
Verre à boisson  
Trinkglas  
Vaso para bebidas

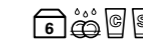


00

ø9,7 x h14 cm  
450 cc  
SAN, SMMA  
• 2898.01

**Calice**

Goblet  
Verre à pied  
Kelchglas  
Copa

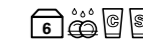


00

9,5 x h17,5 cm  
250 cc  
SAN, SMMA  
• 2896.00

**Flute**

Flûte  
Flûte  
Sektglas  
Copa cava flauta



00

6,2 x 6,2 x h20,8 cm  
133 cc  
SAN, SMMA  
• 2897.00

WHETHER YOU FILL THEM WITH BUBBLY OR WATER, IT'S ALWAYS PARTY TIME |  
DES BULLES A L'EAU TOUS LES VERRES EN FÊTE | VON PRICKELND BIS STILL  
IM PARTYLOOK | CON BURBUJAS O AGUA, TODOS LOS VASOS ESTÁN DE FIESTA

**Set 6 bicchieri con righe**

Ensemble of 6 tumblers with ridges  
Ensemble de 6 verres à rayures  
6-tlg. Set Gerillte Trinkgläser  
Juego de 6 vasos con rayas

design: **Guzzini Lab**



**Tall tumbler**  
ø8 x h12,5 cm  
400 cc  
PCTA  
• 2335.13

**Low tumbler**  
ø9 x h10 cm  
383 cc  
PCTA  
• 2335.10

**Small tumbler**  
ø8 x h8,5 cm  
250 cc  
PCTA  
• 2334.01

**Set 6 bicchieri**

Set of 6 tumblers  
Ensemble de 6 verres  
6-tlg. Set Trinkgläser  
Juego de 6 vasos

design: **Guzzini Lab**



**Tall tumbler**  
ø8 x h12,5 cm  
400 cc  
PCTA  
• 2335.12

**Low tumbler**  
ø9 x h10 cm  
383 cc  
PCTA  
• 2335.09

**Small tumbler**  
ø8 x h8,5 cm  
250 cc  
PCTA  
• 2334.02

**Set 6 bicchieri molati**

Set of 6 ground tumblers  
Ensemble de 6 verres meulés  
6-tlg. Set Geschliffene Gläser  
Juego de 6 vasos esmerilados

design: **Guzzini Lab**



**Tall tumbler**  
ø8 x h12,5 cm  
420 cc  
PCTA  
• 0723.02

**Low tumbler**  
ø8,5 x h10 cm  
350 cc  
PCTA  
• 0723.01

**Small tumbler**  
ø8 x h9 cm  
250 cc  
PCTA  
• 0723.00

**Mug Pop**

Pop mug  
Tasse Pop  
Trinkbecher Pop  
Mug Pop

design: **Giugiaro Design**



43 44



ø8 x h10 cm  
370 cc  
PP  
• 0580.12

**Bicchieri**

Tumblers  
Verres  
Gläser  
Vasos

design: **Pio&Tito Toso**



00 23 39 81 92



**Low tumbler**  
ø8,5 x h9,5 cm  
350 cc  
SMMA  
• 2257.00

**Tall tumbler**  
ø9 x h13 cm  
510 cc  
SMMA  
• 2257.01

**Bicchieri molati**

Ground tumblers  
Verres meulés  
Geschliffene Gläser  
Vasos esmerilados

design: **Guzzini Lab**



00 44 45 65 76



**Tall tumbler**  
ø8 x h12,5 cm  
420 cc  
PCTA  
• 0723.02

**Low tumbler**  
ø8,5 x h10 cm  
350 cc  
PCTA  
• 0723.01

**Small tumbler**  
ø8 x h9 cm  
250 cc  
PCTA  
• 0723.00

Reggibicchieri | Cup holders | Supports à verres | Becherhalter | Portavasos

# BICCHIERI CHE NON VOLANO COL VENTO

GLASSES THAT THE WIND WON'T CARRY AWAY | DES VERRES QUI NE S'ENVOLENT PAS AVEC LE VENT | GARANTIERT WINDFEST | A ESTOS VASOS NO SE LOS LLEVA EL VIENTO



**Portabicchieri**

Plastic/paper cup dispenser  
Porte-gobelet  
Becherständer  
Portavasos

design: **Guzzini Lab**



00

ø9,5 x h18,5 cm  
SAN, SMMA  
• 2472.05



**Set 6 reggibicchieri**

Set of 6 cup holders  
Set de 6 supports à verres  
Becherhalter, 6er-Set  
Juego de 6 portavasos

design: **Guzzini Lab**



52

9,5 x 6,8 x h19,3 cm  
SAN, SMMA  
• 2473.05



**Set 6 reggibicchieri**

Set of 6 cup holders  
Set de 6 supports à verres  
Becherhalter, 6er-Set  
Juego de 6 portavasos

design: **Angeletti Ruzza**



52

12,5 x 7,6 x h18 cm  
SMMA  
• 2302.01



12,5 x 7,6 x h18 cm  
SMMA  
• 2302.00

# VESTI LA TAVOLA CON COLORI GLAMOUR

SET THE TABLE WITH GLAMOROUS COLOURS | HABILLEZ LA TABLE AVEC DES COULEURS GLAMOURS | GLAMOUROSE FARBEN FÜR IHREN TISCH | VISTE LA MESA CON COLORES GLAMOUR



# BRINDARE ALLA QUALITÀ

A TOAST TO QUALITY | PORTER UN TOAST À LA QUALITÉ |  
AUF DIE QUALITÄT ANSTOSSEN | BRINDAR POR LA CALIDAD

design: **Guzzini Lab**



**Set 12 bicchieri vino**  
Set of 12 wine glasses  
Ensemble de 12 verres à vin  
12-tlg. Set Weingläser  
Juego 12 vasos de vino

**Bicchiere vino**  
Wine glass  
Verre à vin  
Weinglas  
Vaso de vino



00

ø8,5 x h19 cm - 300 cc  
PCTA  
• 2349.00



00

ø8,5 x h19 cm - 300 cc  
SAN  
• 2349.01

**Set 12 flute piccoli**  
Set of 12 small flutes  
Ensemble de 12 petit flûtes  
2-tlg. Set Kleines Sektgläser  
Juego de 12 flute pequeño

**Flute piccolo**  
Small flute  
Petite flûte  
Kleines Sektglas  
Copa cava flauta pequeña



00

ø6,3 x h16 cm - 100 cc  
PCTA  
• 2333.05



00

ø6,3 x h16 cm - 100 cc  
SAN  
• 2333.06

**Set 12 flute**  
Set of 12 flutes  
Ensemble de 12 flûtes  
12-tlg. Set Sektgläser  
Juego de 12 copa cava flute

**Flute**  
Flute  
Flûte  
Sektglas  
Copa cava flauta



00

ø7 x h20 cm - 140 cc  
PCTA  
• 2333.01



00

ø7 x h20 cm - 140 cc  
SAN  
• 2333.02

**Set 12 bicchieri cocktail**  
Set of 12 cocktail glasses  
Ensemble de 12 verres à cocktail  
12-tlg. Set Cocktailgläser  
Juego de 12 vasos de cocktail

**Bicchiere cocktail**  
Cocktail glass  
Verre à cocktail  
Cocktailglas  
Vaso de cocktail



00

ø9,5 x h14,5 cm - 160 cc  
PCTA  
• 2345.00



00

ø9,5 x h14,5 cm - 160 cc  
SAN  
• 2345.01





**Caraffa**  
Jug  
Pichet  
Karaffe  
Jarra

design: **Guzzini Lab**



00

ø13,4 x 21 x h24 cm  
1700 cc  
SAN  
• 2009.00

# CARAFFE DI SPESSORE

EXTRAORDINARY CARAFES |  
DES CARAFES EXTRAORDINAIRES | STARKE  
KARAFFEN | JARRAS DE GRAN SOLIDEZ

**Caraffa soffiata**  
Blown jug  
Carafe soufflée  
Formgeblasene Karaffe  
Jarra soplada

design: **Guzzini Lab**



00

ø15,5 x 16 x h26,5 cm  
2000 cc  
SAN  
• 2478.00



**Caraffa**  
Jug  
Pichet  
Karaffe  
Jarra

design: **Angeletti Ruzza**



00

21 x 14,5 x h23,5 cm  
1700 cc  
SAN, SMMA  
• 2906.00



**Caraffa Amanda**  
Amanda jug  
Pichet Amanda  
Karaffe Amanda  
Jarra Amanda

design: **Ambrogio Pozzi**



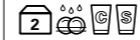
00

11,5 x 11,5 x h23 cm  
1820 cc  
SAN  
• 0012.30



**Caraffa Look**  
Look jug  
Pichet Look  
Karaffe Look  
Jarra Look

design: **Guzzini Lab**



16

10,5 x 18 x h24,5 cm  
1600 cc  
SAN, Chrome finish ABS  
• 1780.30



**Caraffa soffiata**  
Blown jug  
Carafe soufflée  
Formgeblasene Karaffe  
Jarra soplada

design: **Guzzini Lab**



00 44 45 65 76

ø13,5 x 17 x h26,5 cm  
1600cc  
SAN  
• 2343.00



# GLI SPECIALISTI DEL PARTY



**Caraffa**  
Jug  
Pichet  
Karaffe  
Jarra

design: **Pio&Tito Toso**



00 23 39 81 92

ø11,5 x 18,5 x h25,5cm  
1750ccc  
SMMA, PP  
• 2256.00

THE PARTY SPECIALISTS | LES SPÉCIALISTES DE LA FÊTE | DIE PARTYSPEZIALISTEN |  
LOS ESPECIALISTAS DE LA FIESTA



**Caraffa con bulbo infusore**  
Jug with infuser bulb  
Carafe avec infuseur  
Karaffe mit Aromaeinsatz  
Jarra con ampolla de infusión

design: **Pio&Tito Toso**



00 23 39 81 92

ø11,5 x 18,5 x h25,5cm - 1750ccc  
SMMA, PP • 2256.02



**Caraffa con bulbo refrigerante**  
Jug with chiller bulb  
Carafe avec tube réfrigérant  
Karaffe mit Kühleinsatz  
Jarra con ampolla refrigerante

design: **Pio&Tito Toso**



00 23 39 81 92

ø11,5 x 18,5 x h25,5cm - 1750ccc  
SMMA, PP • 2256.01

# CARAFFE PER OGNI STAGIONE

A CARAFE FOR EVERY SEASON | DES CARAFES  
POUR TOUTES LES SAISONS | KARAFFEN FÜR  
JEDE JAHRESZEIT | JARRAS PARA CADA ESTACION

**Caraffa refrigerante**  
Refrigerating pitcher  
Carafe réfrigérante  
Kühlkaraffe  
Jarra refrigeradora

design: **Guzzini Lab**



00

ø13,4 x 21 x h24 cm  
1700 cc  
SAN, PP  
• 2499.00



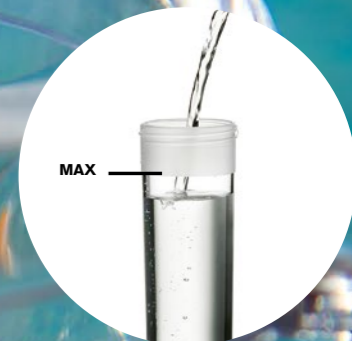
**Caraffa termica**  
Vacuum flask  
Pichet isotherme  
Thermoskanne  
Jarra térmica

design: **Angeletti Ruzza**



16

ø16 x 21 x h24 cm  
1000 cc  
PMMA, PP, TPR,  
ABS Chrome finish,  
Insulating glass  
• 2241.00



# ACCOGLIERE CON IL GUSTO DELLA FORMA

TASTEFUL SHAPES FOR ENTERTAINING | RECEVOIR AVEC LE GOÛT DE LA FORME | MIT DEM GESCHMACK FÜR SCHÖNE FORMEN EMPFANGEN | AGASAJAR CON EL GUSTO DE LAS FORMAS

## Bowl con coperchio e mestolo

Bowl with cover and ladle  
Grande récipient avec couvercle et louche  
Bowleschale mit Deckel und Bowlelöffel  
Bol con tapa y cucharón

design: **Giugiaro Design**



∞

ø32,5 x h22,5 cm  
10000 cc  
PMMA  
• 1323.00

## Bowl con base rialzata, coperchio e mestolo

Bowl with stand, cover and ladle  
Grande récipient sur pied, avec couvercle et louche  
Bowleschale mit Fuß (mit Deckel und Bowlelöffel)  
Bol con base elevada, tapa y cucharón

design: **Giugiaro Design**



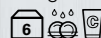
24

ø32,5 x h25,5 cm  
10000 cc  
PMMA  
• 1868.00

## Mestolo

Mestolo  
Ladle  
Louche à punch  
Bowlelöffel  
Cazo

design: **Guzzini Lab**



∞

33,5 cm - 100 cc  
SAN  
• 0865.32

## Set 6 cucchiaini cocktail

Set of 6 cocktail spoons  
Set de 6 cuillères à cocktail  
Set 6 Cocktaillöffel  
Juego de 6 cucharillas para cóctel

design: **Guzzini Lab**



∞

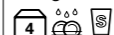
20 cm  
SAN  
• 0790.02





**Portabottiglie termico 1 L**  
1 L Insulated wine cooler  
Rafrâchisseur à bouteille 1 L  
Flaschenkühler 1 L  
Porta botellas térmico 1 L

design: **Guzzini Lab**



00

ø15 x h23 cm  
SAN  
• 0491.30



**Portabottiglie termico 0,5 L**  
0,5 L Insulated wine cooler  
Rafrâchisseur à bouteille 0,5 L  
Flaschenkühler 0,5 L  
Porta botellas térmico 0,5 L

design: **Guzzini Lab**



00

ø12 x h17 cm  
SAN  
• 0495.30



**Portabottiglie termico Look**  
Look insulated wine cooler  
Rafrâchisseur à bouteille Look  
Flaschenkühler Look  
Porta botellas térmico Look

design: **Guzzini Lab**



16

ø15 x h23 cm  
SAN, Chrome finish ABS  
• 1647.00



**Portabottiglie termico**  
Insulated wine cooler  
Rafrâchisseur à bouteille  
Flaschenkühler  
Porta botellas térmico

design: **Angeletti Ruzza**



00

ø15 x h23 cm  
PS  
• 2369.01

Guzzini introduce i portabottiglie termici a doppia parete per rendere ancora più performanti e durature le degustazioni di vini e champagne.

Guzzini introduces the double walled bottle cooler to extend the enjoyment of drinking wine and champagne.

Guzzini introduit les rafraichisseurs à bouteilles double paroi pour rendre les dégustations de vins et de champagnes encore plus performantes et durables.

Präsentiert Guzzini die doppelwandigen Flaschenkühler, und macht damit jede Wein- und Champagnerverkostung zu einem länger anhaltenden und stilvollen Geschmackserlebnis.

Guzzini introdujo los portabotellas térmicos de doble pared para conservar más y mejor los vinos y las champañas durante su degustación.



**Secchiello champagne**  
Champagne bucket  
Seau à champagne  
Sektkübel  
Champañera

design: **Ambrogio Pozzi**



00

ø21 x h23,5 cm  
5000 cc  
SAN  
• 2332.01

## CHAMPAGNE E GHIACCIO PER MOMENTI SPECIALI

CHAMPAGNE AND ICE FOR SPECIAL MOMENTS | CHAMPAGNE ET GLAÇONS POUR DES MOMENTS SPECIAUX | CHAMPAGNER UND EIS FÜR GANZ BESONDERE GELEGENHEITEN | CHAMPAÑA Y HIELO PARA MOMENTOS ESPECIALES

**Secchiello champagne**

Champagne bucket  
Seau à champagne  
Sektkübel  
Champañera

design: **Guzzini Lab**



00

27,4 x 22,2 x h23,2 cm  
5500 cc  
SMMA  
• 2809.00



**Coperchio**  
Cover  
Couvercle  
Deckel  
Tapa

design: **Guzzini Lab**



00

ø21,5 x h2,5 cm  
SMMA  
• 2809.01

**SECCHIELLO STELLA**

design: **Paolo Tilche**

Stella è stata creata dall'architetto e designer Paolo Tilche negli anni '70. Il secchiello Stella è uno degli oggetti italiani di design esposto nella collezione permanente del museo MOMA di New York: è una sfera unica, trasparente e preziosa, in grado di mantenere per lungo tempo il ghiaccio all'interno, grazie alla doppia parete del corpo.

Stella was created in the 1970s by architect and designer Paolo Tilche. The Stella ice bucket is one of the Italian design objects displayed as part of the permanent collection in the MOMA Museum in New York: it is a unique sphere, transparent and sophisticated, with double wall construction to keep ice frozen for a long time.

Stella a été créé par l'architecte et designer Paolo Tilche dans les années 70. Le seau Stella est l'un des objets de design italien exposés dans la collection permanente du musée MOMA de New York : cette sphère unique, transparente et précieuse, est

capable de garder le froid grâce à la double paroi isotherme du corps.

Der Champagnerkühler Stella - eine Kreation des Architekten und Designers Paolo Tilche aus den Siebziger Jahren - gehört zu jenen italienischen Designobjekten, die in die permanente Ausstellung des Museum of Modern Art in New York Aufnahme gefunden haben - eine einzigartige doppelwandige Kugel, transparent und edel, in der sich das Eis besonders lange hält.

Stella ha sido creada por el arquitecto y diseñador Paolo Tilche en los años '70. La champañera Stella es uno de los objetos italianos de diseño expuesto en la colección permanente del museo MOMA de New York: se trata de una esfera única, transparente, extraordinaria, que conserva el hielo por más tiempo gracias a la doble pared de su estructura.

**Secchiello ghiaccio con pinza**

Ice bucket with tongs  
Seau à glace avec pince  
Eiskübel mit Zange  
Cubitera con pinza

design: **Guzzini Lab**



00

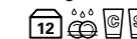
ø14 x h 16 cm  
1500 cc  
SAN, SMMA  
• 2812.00



**Pinza Ghiaccio**

Ice tongs  
Pince à glace  
Eiszange  
Pinza para hielo

design: **Guzzini Lab**



00

16 cm  
SAN, BPA FREE  
• 2342.00



# DESIGN CHE VA OLTRE IL TEMPO

DESIGN THAT GOES BEYOND TIME AND SPACE | UN DESIGN INTEMPOREL |  
DESIGN VON ZEITLOSEM WERT | UN DISEÑO QUE VA MÁS ALLÁ DEL TIEMPO

**Secchiello ghiaccio Stella con pinza**

Stella ice bucket with tongs  
Seau à glace Stella avec pince  
Eiskübel Stella mit Zange  
Cubitera Stella con pinza

design: **Paolo Tilche**



00

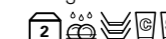
ø20 x h20 cm  
1900 cc  
SAN  
• 0987.00



**Secchiello rinfrescatore**

Chiller bucket  
Seau rafraîchisseur  
Kühlschale  
Balde hieleros

design: **Pio&Tito Toso**



00

28 x 17,5 x h19 cm  
SMMA  
• 1993.00



**Secchiello ghiaccio Amanda**

Amanda ice bucket  
Seau à glace Amanda  
Eiskübel Amanda  
Cubitera Amanda

design: **Guzzini Lab**



00

17 x 17 x h17 cm  
2168 cc  
SAN, Chrome finish ABS  
• 0019.00





# INSALATA SI NASCE

Insalatiere | Salad bowls | Saladiers | Schüsseln | Ensaladeras

guzzini®  
**SALAD**

**TO MAKE A SALAD, YOU NEED A SALAD BOWL | ON NAIT SALADE ON DEVIENT SALADIER | ALS SALAT WIRD MAN GEBOREN, SALATSCHÜSSEL MUSS MAN WERDEN | A CADA ENSALADA, SU ENSALADERA**

**Bolo**  
Bowl  
Bol  
Schüssel  
Bol

**XL**  
ø30 x h13,5 cm  
5000 cc  
SAN  
• 1669.30

**L**  
ø24 x h11 cm  
2500 cc  
SAN  
• 1669.24

design: **Guzzini Lab**



00



# INSALATIERE SI DIVENTA

**Contentori**  
Bowls  
Récipients  
Schüsseln  
Contenedores

design: **Guzzini Lab**



00

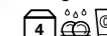
**XL**  
ø30,5 x h14 cm  
5000 cc  
SAN  
• 2008.30

**L**  
ø24 x h11 cm  
2500 cc  
SAN  
• 2008.24



**Posate insalata**  
Salad servers  
Couverts à salade  
Salatbesteck  
Cubiertos para ensalada

design: **Guzzini Lab**



00

cm 28  
SAN  
• 2015.00

# L'ELEGANZA DELLA TRASPARENZA

**Contenitori**  
Bowls  
Réipients  
Schüsseln  
Contenedores

design: **Pio&Tito Toso**

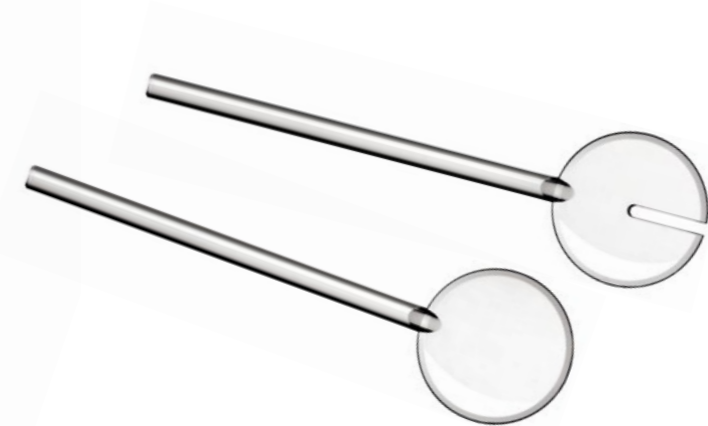


00



*L*  
ø25 x h11 cm - 3000 cc  
SMMA  
• 2138.50

*XL*  
ø30 x h13 cm - 5000 cc  
SMMA  
• 2138.51



**Posate insalata**  
Salad servers  
Couverts à salade  
Salatbesteck  
Cubiertos para ensalada

design: **Guzzini Lab**



00

cm 28  
SMMA  
• 0958.01



XXL  
ø35  
ø40 x h18,5 cm  
11000 cc  
SAN  
• 0860.35



00



XL  
ø30  
ø34 x h16 cm  
7000 cc  
SAN  
• 0860.30



L  
ø25  
ø29 x h14 cm  
4000 cc  
SAN  
• 0860.25



M  
ø22  
ø24,5 x h11,5 cm  
2500 cc  
SAN  
• 0860.22

**Posate insalata**  
Salad servers  
Couverts à salade  
Salatbesteck  
Cubiertos para ensalada

design: **Guzzini Lab**



00 44 45 65

35 cm  
SAN  
• 0808.35

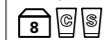
28 cm  
SAN  
• 0808.05



**Coperchio per insalatiera Season ø30**

Lid for Season salad bowl ø30  
Couvercle pour saladier Season ø30  
Deckel für Salatschüssel Season ø30  
Tapa para ensaladera Season ø30

design: **Giugiaro Design**



00

ø32 x h5 cm  
PMMA  
• 0573.00



# BUFFET, PARTY E NON SOLO INSALATE

BUFFETS, PARTIES AND NOT JUST SALADS | BUFFET, PARTY ET PAS SEULEMENT DES SALADES | BUFFET, PARTY UND NICHT NUR SALAT | BUFFET, PARTY... NO SOLO ENSALADAS

# NATURAL CHIC, PROFUMI D'ORIENTE

NATURAL CHIC, EASTERN FRAGRANCES | NATURAL CHIC, PARFUMS D'ORIENT |  
NATURAL CHIC, ORIENTALISCHE DÜFTE | NATURAL CHIC, FRAGANCIAS ORIENTALES



**Contenitori**  
Bowls  
Récipients  
Schüsseln  
Contenedores

design: **Setsu&Shinobu Ito**

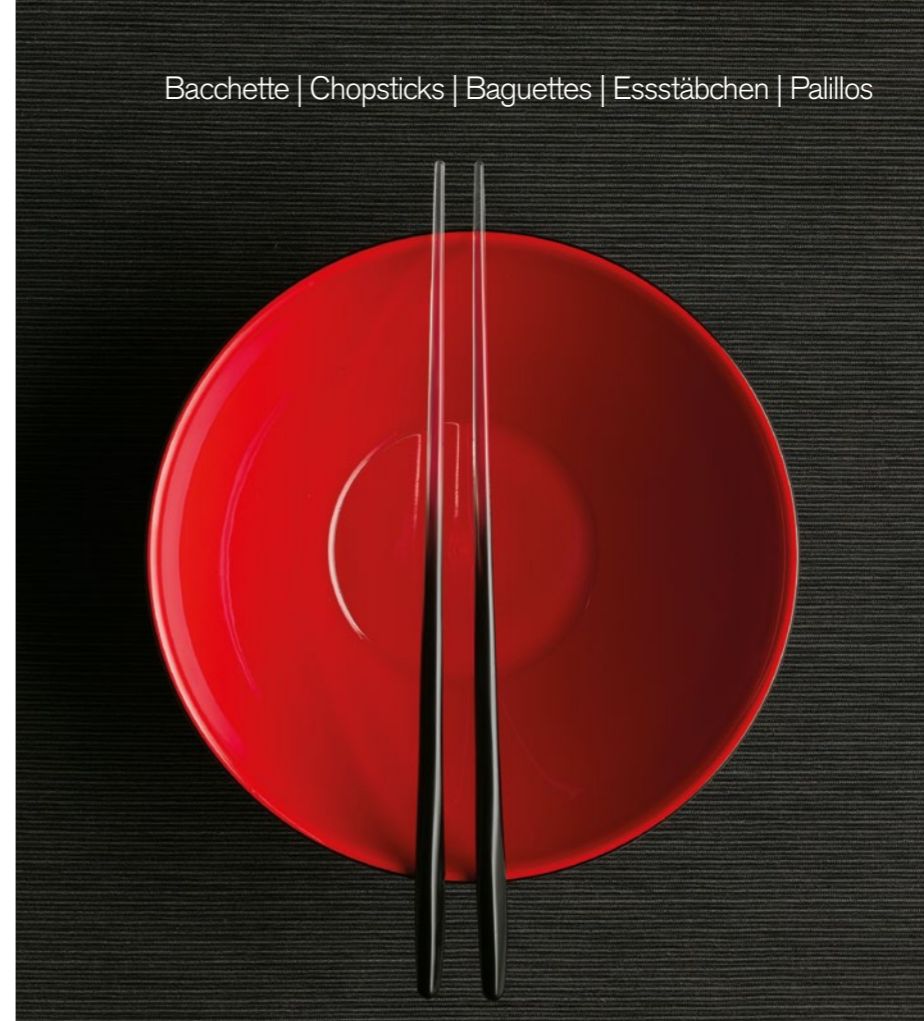


140 141 143 144 145 168 169 170

ø20 x h8,5 cm - 1150cc  
SAN  
• 2814.20



DESIGN PLUS



**Set of 2 pairs of two-colour chopsticks with 2 rests**  
Set 2 coppie di bacchette bicolore con 2 supporti  
Lot de 2 paires de baguettes bicolores avec 2 supports  
Set 2 Paar Essstäbchen zweifarbig mit 2 Ablagen  
Juego de 2 pares de palillos bicolor con 2 soportes

design: **Setsu&Shinobu Ito**



10 11 55

26 x 3 x h1,5cm  
SMMA  
• 1112.00

# AL CENTRO DELLA TAVOLA

AT THE CENTER OF THE TABLE, PRECIOUS RAW MATERIALS | AU CENTRE DE LA TABLE DES MATIÈRES PREMIÈRES DE



**Alzata con campana**  
Cake stand with dome  
Stand à gateau avec cloche  
Tortenplatte mit Fuß und Haube  
Porta tartas con campana

design: **Guzzini Lab**



00

L  
ø33,4 x h26,6 cm  
SAN, SMMA  
• 2494.00



**Alzata con campana**  
Cake stand with dome  
Stand à gateau avec cloche  
Tortenplatte mit Fuß und Haube  
Porta tartas con campana

design: **Guzzini Lab**



00

M  
ø27 x h 25,6 cm  
SAN, SMMA  
• 2498.00

# MATERIE PRIME PREZIOSE

QUALITÉ | MITTEN AUF DEM TISCH EDLE ROHMATERIALIEN | MATERIAS PRIMAS PRECIOSAS AL CENTRO DE LA MESA



**Set 2 antipastiere**  
Set of 2 hors d'oeuvres dishes  
Lot 2 plats à hors-d'oeuvre  
Set 2 Vorspeisenschalen  
Juego de 2 entremeseros

design: **Pio&Tito Toso**



00

27x25xh25,5 cm  
SMMA  
• 1992.01



**Alzata con campana**  
Cake stand with dome  
Stand à gateau avec cloche  
Tortenplatte mit Fuß und Haube  
Porta tartas con campana

design: **Pio&Tito Toso**



00

ø33,4 x h26,6 cm  
SMMA metalized  
• 2494.00

# SERVIRLI È UN PIACERE A TUTTE LE ORE

SERVING THEM IS A PLEASURE, ANY TIME OF DAY | LES SERVIR EST UN PLAISIR  
À TOUTES LES HEURES DE LA JOURNÉE | DA WIRD DAS SERVIEREN ZU JEDER  
TAGESZEIT EIN VERGNÜGEN | PLACER DE SERVIRLOS A TODA HORA



**Alzata/Fruittiera**  
Fruit bowl  
Coupe à fruits  
Obstplatte mit Fuss  
Porta frutta

design: **Angeletti Ruzza**



00

ø34 x h11,9 cm  
SAN, SMMA  
• 2921.00



**Centrotavola**  
Centerpiece  
Centre de table  
Schale  
Centro de mesa

design: **Guzzini Lab**



00

L  
ø34,3 x h7,3 cm  
SAN, SMMA  
• 2016.00



**Centrotavola**  
Centerpiece  
Centre de table  
Schale  
Centro de mesa

design: **Guzzini Lab**



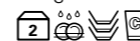
00

S  
ø26 x h5,8 cm  
SAN, SMMA  
• 2016.01



**Cestino bicolore**  
Two-tone basket  
Corbeille bicolore  
Zweifarbiger Körbchen  
Cesta bicolor

design: **Guzzini Lab**



47 85 86

24 x 24 x h6,5 cm  
SAN  
• 2364.00



**Cestino bicolore**  
Two-tone basket  
Corbeille bicolore  
Zweifarbiger Körbchen  
Cesta bicolor

design: **Guzzini Lab**



22 44 45 65

24 x 24 x h6,5 cm  
SAN  
• 2364.00



**Cestino**  
Basket  
Corbeille  
Körbchen  
Cesta

design: **Angeletti Ruzza**



00

ø25 x h7 cm  
SAN, SMMA  
• 2919.00



**Cestino**  
Basket  
Corbeille  
Körbchen  
Cesta

design: **Pio&Tito Toso**



00 39 65 81 92

ø25 x h6,5 cm  
SMMA  
• 2974.00

**Stecchini per aperitivi**

Picks for appetisers  
Pics pour apéritif  
Aperitivsticks  
Palitos para aperitivos

design: **Setsu & Shinobu Ito**



92

**Set 6**

3 x 4 x h10 cm  
SAN  
• 2688.00



**Ciotola snack**

Snack bowl  
Bol à snacks  
Snackschälchen  
Bol snack

design: **Guzzini Lab**



00

ø15,4 x h4 cm - 250 cc  
SAN, SMMA  
• 2813.14

**Ciotola piccola ø10**

Small bowl  
Petit bol  
Kleines Schälchen  
Bol pequeño

design: **Guzzini Lab**



00

ø10 x h 4,5 cm - 150 cc  
SAN, SMMA  
• 2813.10

**Ciotola ø12**

ø12 Bowl  
Récipient ø12  
Kleine Schüssel ø12  
Contenedor ø12

design: **Guzzini Lab**



00

ø12 x h5,5 cm - 250 cc  
SAN  
• 2008.12

**Ciotola ø15**

ø15 Bowl  
Récipient ø15  
Kleine Schüssel ø15  
Contenedor ø15

design: **Guzzini Lab**



00

ø15 x 8 cm - 500 cc  
SAN  
• 2008.15



# FINGER FOOD

FINGER FOOD FOR YOUR GUESTS | AMUSE-GUEULES POUR LES INVITÉS |

# PER GLI OSPITI

FINGERFOOD FÜR DIE GÄSTE | FINGER FOOD PARA LOS HUÉSPEDES



**Bolo ø15**

ø15 Bowl  
Bol ø15  
Kleine Schüssel ø15  
Bol ø15

design: **Guzzini Lab**



00

ø15 x h6,5 cm - 500 cc  
SAN  
• 1669.15



**Ciotola Season ø15**

Season bowl ø15  
Recipient Season ø15  
Klein Schüssel ø15 Season  
Contenedor Season ø15

design: **Guzzini Lab**



00 44 45 65

ø17,5 x h8 cm - 750 cc  
SAN  
• 0860.15



**Ciotola Season ø12**

Season bowl ø12  
Recipient Season ø12  
Klein Schüssel ø12 Season  
Contenedor Season ø12

design: **Guzzini Lab**



00 44 45 65

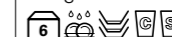
ø13 x h5,8 cm - 250 cc  
SAN  
• 0860.11



**Coppetta**

Serving cup  
Coupelle  
Schale  
Copa

design: **Pio&Tito Toso**



00

ø12 x h7 cm - 300 cc  
SMMA  
• 2258.00

# TUTTI I MODI DI FARE LE BUONE MANIERE

ALL THE WAYS TO SHOW OFF YOUR GOOD TABLE MANNERS | TOUS LES MOYENS DE METTRE EN AVANT LES BONNES MANIÈRES | GUTE MANIEREN SIND GEFRAGT | TODAS LAS FORMAS DE LAS BUENAS MANERAS

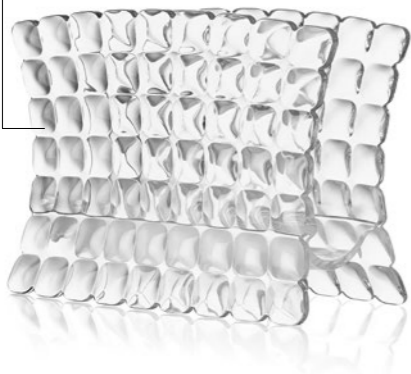
**Portatovaglioli**  
Table napkin holder  
Porte-serviettes de table  
Serviettenhalter  
Servilletero

design: **Pio&Tito Toso**



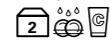
00

15,2 x 7,6 x h11cm  
SMMA  
• 1998.00



**Portatovaglioli**  
Table napkin holder  
Porte-serviettes de table  
Serviettenhalter  
Servilletero

design: **Guzzini Lab**



00

16 x 8 x h11 cm  
SMMA  
• 2495.00



**Portatovaglioli Look**  
Look table napkin holder  
Porte-serviettes de table Look  
Serviettenhalter Look  
Servilletero Look

design: **Robin Levien**



16

15,5 x 8,5 x h11 cm  
PMMA, Chrome finish ABS  
• 2243.00



**Portatovaglioli**  
Table napkin holder  
Porte-serviettes de table  
Serviettenhalter  
Servilletero

design: **Pio&Tito Toso**



00

19,6 x 19,6 x h8,4 cm  
SMMA  
• 2933.00



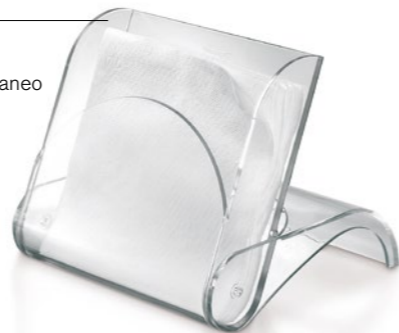
**Portatovaglioli Mediterraneo**  
Mediterraneo table napkin holder  
Porte-serviettes de table Mediterraneo  
Serviettenhalter Mediterraneo  
Servilletero Mediterraneo

design: **Sergio Cavicchia**



00

19 x 18,5 x h5 cm  
PMMA  
• 1380.33



**Portatovaglioli bicolore**  
Two-tone table napkin holder  
Porte-serviettes de table bicolore  
Zweifarbiger Serviettenhalter  
Servilletero bicolore

design: **Guzzini Lab**



00

18,5 x 7,5 x h10 cm  
SAN  
• 2490.00



**Formaggiere/zuccheriera/marmellatiera con cucchiaino**

Parmesan server/preserve jar/sugar bowl with teaspoon  
Coupelle à fromage/confiturier/sucrier avec petite cuillère  
Behälter Servierdose für Reibkäse/Marmeladengefäß/oder Zucker mit Löffel  
Quesera/recipiente para mermelada/azucarera con cucharilla



design: **Guzzini Lab**



00

14 x 10,5 x h8 cm - 200cc  
SAN, Glass  
• 2489.00



design: **Guzzini Lab**



16

14 x 10,5 x h8 cm - 200cc  
SAN, Glass, Chrome finish ABS  
• 2489.00



design: **Elisabeth Vidal**



16

16,5 x 12,5 x h10 cm - 200 cc  
SAN, Glass, ABS Chrome finish  
• 2317.00

L'ORDINE A TAVOLA  
AN ORDERLY TABLE | L'ORDRE À TABLE |  
ORDNUNG AUF DEM TISCH |  
ORDEN EN LA MESA



**Gettavia**  
Scraps container  
Poubelle de table  
Tischabfalleimer  
Recipiente para residuos

design: **Robin Levien**



11

ø12,5 x h17 cm  
SAN  
• 0900.00

# IL DESSERT IN BELLA MOSTRA

DESSERT ON DISPLAY | LE DESSERT  
 BIEN EN VUE | DAS DESSERT AUF DEM  
 PRÄSENTIERTELLER |  
 EL POSTRE BIEN A LA VISTA

**Tortiera Charlotte e pala torta**  
 Charlotte cake dish and cake slice  
 Ensemble à gâteau Charlotte et pelle à tarte  
 Tortenglocke Charlotte und Tortenheber  
 Tortera Charlotte y paleta

design: **Guzzini Lab**



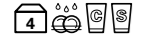
11

ø37 x h17 cm  
 PMMA, SAN  
 • 0484.07



**Pala torta**  
 Cake slice  
 Pelle à tarte  
 Tortenheber  
 Pala para pasteles

design: **Guzzini Lab**



00

28 cm  
 SAN,  
 • 4295.04



**Campana**  
 Cake dome  
 Cloche  
 Tortenhaube  
 Campana

design: **Robin Levien**



11

ø29 x h11,5 cm  
 SAN, ABS  
 • 2292.01



**Campana tonda**  
 Round dome  
 Cloche ronde  
 Runde Deckel für Tortenplatte  
 Campana redonda

design: **Robin Levien**



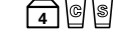
00

ø33 x h10,5 cm  
 SAN,  
 • 1384.03



**Tortiera tonda**  
 Round cake serving set  
 Plat à tarte ronde avec cloche  
 Runde Tortenglocke  
 Tortera redonda

design: **Guzzini Lab**



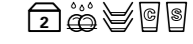
00

ø31,5 x h17 cm  
 PMMA  
 • 0828.00



**Tortiera**  
 Round cake  
 Plat à tarte avec cloche  
 Tortenglocke  
 Tortera

design: **Guzzini Lab**



00

ø31,5 x h 12,5 cm  
 SAN  
 • 1384.54



# LA DOLCEZZA TRASPARENTE

TRANSPARENT SWEETS | LA DOUCEUR TRANSPARENTE | SÜSS TRANSPARENT | DULZURA TRANSPARENTE



**Pasticcera doppia**  
Double cake display stand  
Présentoir à gâteaux double  
2-stöckige Gebäckvitrine  
Vitrina doble para bollería

design: **Francesco Castiglione Morelli**



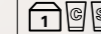
11

48 x 33 x h41 cm  
PA, SAN, PMMA  
• 1881.02



**Pasticcera doppia**  
Double cake display stand  
Présentoir à gâteaux double  
2-stöckige Gebäckvitrine  
Vitrina doble para bollería

design: **Francesco Castiglione Morelli**



16

48 x 33 x h41 cm  
PA, SAN, PMMA, Chrome finish ABS  
• 1881.02

**Pasticcera singola**  
Cake display stand  
Présentoir à gâteaux  
Kleine Gebäckvitrine  
Vitrina para bollería

design: **Francesco Castiglione Morelli**



11

48 x 33 x h20 cm  
PA, SAN, PMMA  
• 1881.00



**Pasticcera Bonetto**  
Bonetto cake display stand  
Présentoir à gâteaux Bonetto  
Tortenständer Bonetto  
Vitrina para bollería Bonetto

design: **Rodolfo Bonetto**



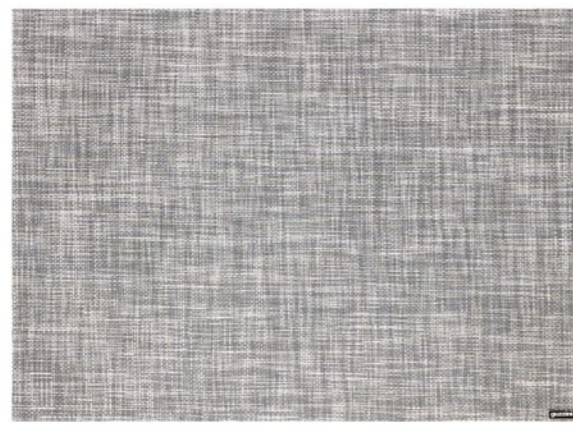
11

44 x 30 x h11,5 cm  
PMMA, HIPS  
• 0841.00





# NATURAL CHIC



## TWEED

design: **Guzzini Lab**



39 65 81 92

48x35 cm  
PVC  
• 2260.65



**Tovaglietta**  
Placemat  
Set de table  
Platzdeckchen  
Mantel individual



45,5X30,5 cm  
PVC  
• 2260.78

### 1 - ASH SHADE



• 2260.61

### 2 - EBONY SHADES



• 2260.62

### 4 - PINE SHADES



• 2260.64

### 3 - ELM SHADES



• 2260.63

### 5 - NUT SHADES



• 2260.60

guzzini  
**BANQUETING**

**Vassoio rettangolare**  
Rectangular tray  
Plateau rectangulaire  
Rechteckiges Tablett  
Bandeja rectangular

design: **Angeletti Ruzza**



00

33,5 x 54 x h8,7 cm  
SAN  
• 2128.00



**Vassoio rettangolare**  
Rectangular tray  
Plateau rectangulaire  
Rechteckiges Tablett  
Bandeja rectangular

design: **Angeletti Ruzza**



44 45 65 76

33,5 x 54 x h8,7 cm  
SAN  
• 2128.01



**Vassoio multiuso Jolly**  
Jolly multi-purpose tray  
Plateau multi usage Jolly  
Frühstückstablett Jolly  
Bandeja multiuso Jolly

design: **Guzzini Lab**



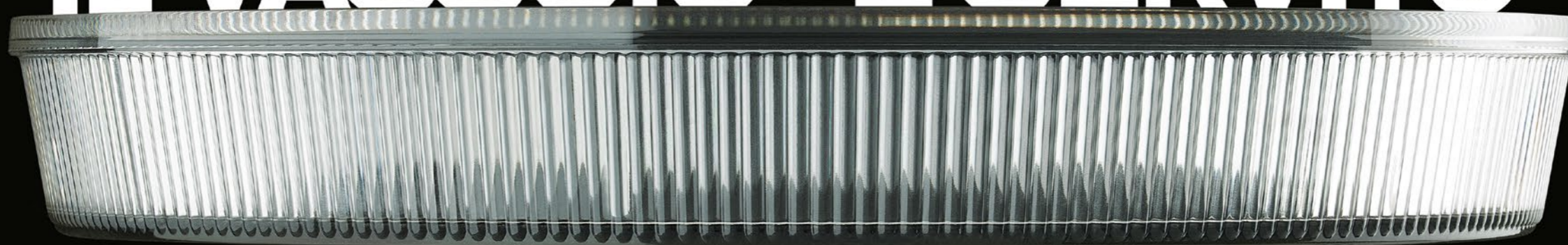
00

58 x 35 x h23,5 cm  
PMMA, POM, HIPS  
• 0894.00



THE TRAY, AT YOUR SERVICE | LE PLATEAU EST SERVI |  
DAS TABLETT IST SERVIERT | LA BANDEJA ESTÁ SERVIDA

# IL VASSOIO È SERVITO



**Vassoio tondo con antiscivolo**  
Anti-slip round tray  
Plateau rond antidérapant  
Rundes Tablett, rutschfest  
Bandeja redonda con antideslizamiento

design: **Guzzini Lab**



00

ø35,5 x h5,2 cm  
PCTA  
• 2337.00



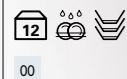
# PICCOLI OSPITI PASTI PIÙ SICURI

SAFE MEALS FOR LITTLE GUESTS | DE JEUNES INVITES  
DES REPAS PLUS SURS | KLEINE GÄSTE - SICHERES ESSEN |  
COMIDAS SEGURAS PARA LOS MÁS PEQUEÑOS

design: Guzzini Lab - Raffaele Gerardi



**Grattugiamela**  
Apple grater  
Râpe à pomme  
Apfelreibe  
Rallador de manzana



21,5 x 11 x h2 cm  
SAN  
• 0786.13



**Bicchiere con manico**  
Beaker with handle  
Verre à anse  
Trinkglas mit Henkel  
Jarro con asa



00

ø6 x h7,5 cm - 140 cc  
SAN  
• 0770.12



**Piatti**  
Plates  
Assiettes  
Teller  
Platos



00

Soup dish  
ø17,5 x h4 cm  
SAN  
• 0768.12

Dinner plate  
ø19 x h1,5 cm  
SAN  
• 0768.13



**Bicchiere con manico**  
Beaker with handle  
Verre à anse  
Trinkglas mit Henkel  
Jarro con asa



00

ø6 x h7,5 cm - 140 cc  
SAN  
• 0770.13



# DOUBLE WALL THERMO-GLASSES

BICCHIERI TERMICI A DOPPIA PARETE | VERRES DOUBLES PAROI |  
DOPPELWANDIGES GLAS | VASOS TERMICOS DE DOBLE PARED



## Set 2 bicchieri termici a doppia parete

2 double wall thermo-glasses  
Lot de 2 verres thermo double paroi  
2 doppel wandige thermo-gläser  
2 vasos termicos de doble cuerpo

Il prodotto è realizzato in vetro borosilicato soffiato a bocca, conosciuto per le sue straordinarie qualità isolanti. È perfetto per chi apprezza un'ampia varietà di bevande da quelle fredde al caffè espresso.

- I bicchierini presentano due pareti di vetro borosilicato, che creano un isolamento altamente efficace.
- Lavabile in lavastoviglie e utilizzabile in microonde.

ø8,5 x h 9,3 cm - 270 cc  
Insulating glass



• 2230.01

Made from mouth blown borosilicate glass, famed for its amazing insulating properties. Perfect for those who enjoy a wide variety of beverages, from chilled drinks to espresso coffee.

- Glasses have double borosilicate glass walls for extremely effective insulation.
- Dishwasher friendly and microwave proof.

Ce produit est réalisé en verre borosilicate soufflé bouche, célèbre pour ses qualités isolantes. Il est parfait pour ce qui apprécie une vaste variété de boissons, de celles froides au café express.

- Les petits verres présentent deux parois en verre borosilicate, qui créent une isolation thermique très efficace.
- Lavable au lave-vaisselle et utilisable au four à micro-ondes.

Mundgeblasenes, hervorragend isolierendes Borosilikatglas.

- Vielseitig einsetzbar, perfekt für kalte, warme und heiße Getränke.
- Doppelwandiges Borosilikatglas mit perfekter Isolierung.
- Spülmaschinenfest und mikrowellengeeignet.

El producto se ha realizado en borosilicato soplado a boca, conocido por sus extraordinarias cualidades aislantes. Es ideal para quienes aprecian una amplia variedad de bebidas de las frías al café expreso.

- Los vasos presentan dos paredes de vidrio borosilicato, que crean un aislamiento sumamente eficaz.
- Lavable en el lavavajillas, se puede meter en el horno microondas.



## Set 2 bicchierini termici a doppia parete

2 small double wall thermo-glasses  
Lot de 2 petites verres thermo double paroi  
2 kleine doppelwandige Thermogläser  
2 vasos termicos de doble cuerpo pequeños

ø6,5 x h6,3 cm - 88 cc  
Insulating glass



• 2230.00

# LA RICERCA DEL LA FACILITÀ

EASE OF USE AT THE STATE OF THE ART | LA RECHERCHE DE LA FACILITÉ | AUF DER SUCHE NACH DEN EINFACHEN LÖSUNGEN | EN BUSCA DE LA FACILIDAD

## Spremiagrumi elettrico

Electric citrus juicer  
Presseagrumes électrique  
Elektrische Zitruspresse  
Exprimidor eléctrico

design: **Hiroshi Ono**

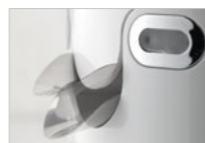


11

ø22,7 x 17,2 x h19,5 cm - 85w  
ABS, SAN, Stainless steel  
• 2986.00



- Facilmente scomponibile per una migliore pulizia
- Dismantles easily for more effective cleaning
- Facilement démontable pour un nettoyage impeccable
- Einfaches Zerlegen für eine gründliche Reinigung
- Fácilmente desmontable para limpiar



- Beccuccio salvagoccia con un click
- Click-on spout
- Bec verseur anti-goutte par un click
- Tropfschutz-Ausguss
- Boquilla con función salvagotas

- Scasso per alloggiare bicchieri di grandi dimensioni
- Recess shaped to take large glasses
- Vain pour poser les verres aux grandes dimensions
- Ausparung für Platz zum Abstellen von großen Gläsern
- Hueco para alojar vasos de gran tamaño



- Il pulsante di apertura a "click" lo rende veloce e facile da riempire
- "Click" opening button for quick, easy filling
- Le bouton d'ouverture à "click" le rend rapide et facile à remplir
- Einfaches und schnelles Öffnen und Befüllen mit Klick-Deckel
- Más rápido y fácil de llenar con el pulsador de apertura con "clic"



- L'Indicatore graduato del livello dell'acqua permette di misurare la giusta quantità di acqua da bollire di cui hai bisogno e risparmiare dunque energia
- The graduated water level scale allows the exact amount of water for boiling to be measured when required and aids energy saving
- L'indicateur gradué du niveau de l'eau, permet de mesurer la quantité exacte de l'eau à bouillir dont vous avez besoin et donc d'économiser l'énergie
- Wasserstandsanzeige für exaktes, energiesparendes Dosieren
- Gracias al indicador graduado del nivel del agua se puede medir la cantidad de agua que se necesita hervir, ahorrando energía

- La base a 360° rende il prodotto utilizzabile sia da destrorsi sia da mancini. La sede alloggiacavo permette di tenere ordinato il top cucina
- The 360° base makes it ideal even for the left-handed. The cable tidy helps to keep the worktop neat
- La base à 360° rend ce produit utilisable autant par les droitiers que par les gauchers. L'embrasure de l'enrouleur permet de bien arranger le top cuisine
- 360°-Untersatz für Rechts- und Linkshänder. Kabelfach für Ordnung auf der Arbeitsfläche
- La base de 360° facilita el uso del producto a zurdos y diestros. Alojamiento para recoger el cable y mantener ordenada la encimera



- L'ampia apertura del coperchio (90°), le dimensioni vano e il filtro beccuccio removibile permettono una comoda ed efficace pulizia manuale
- The generous top opening (90°), roomy interior and removable spout filter allow quick, convenient cleaning by hand
- L'ample ouverture du couvercle (90°), les dimensions de son vain et le filtre bec amovible, permettent un nettoyage manuel facile et efficace
- Deckel mit 90°-Öffnungswinkel, großer Innenraum und abnehmbarer Schnabelfilter für eine problemlose und gründliche Reinigung
- La amplia apertura de la tapa (90°), el tamaño del alojamiento y el filtro de boquilla extraíble ofrecen una limpieza manual cómoda y eficaz



## Bollitore elettrico

Electric kettle  
Bouilloire électrique  
Elektrischer Wasserkocher  
Hervidor eléctrico

design: **Hiroshi Ono**



11

19 x 14 x h27 cm - 2200w - 1,7lt  
PP, ABS, Stainless Steel  
• 2992.00

- 2200 W 1,7 lt. Efficace e silenzioso.**  
**4 minuti di riscaldamento per 1,7lt di acqua**
- 2200 W 1.7 lt. Quiet and effective.**  
**4 minutes to heat 1.7 litres of water**
- 2200 W 1,7 lt. Efficace et silencieux.**  
**4 minutes de chauffage pour 1,7 lt d'eau**
- 2200 W 1,7 l. Effizient und leise.**  
**4 Minuten zum Aufkochen von 1,7 l Wasser**
- 2200 W 1,7 L Eficaz y silencioso.**  
**4 minutos para calentar 1,7 L de agua**

Cappuccinatore - Montalatte caldo e freddo | Cappuccino Maker - Whipper for hot or cold milk |  
Machine à Cappuccino - Mousseur à lait chaud et froid | Milchaufschäumer - Gerät zum Aufschäumen  
von kalter oder warmer Milch | Capuchinera eléctrica - Espumador de leche caliente y fría

## TUTTA LA TRADIZIONE DEL CAPPUCINO ANCHE FREDDO



ALL THE GENUINE CAPPUCINO TRADITION, EVEN COLDS |  
TOUTE LA TRADITION DU CAPPUCINO, MÊME FROID |  
DIE NEUE CAPPUCINOKULTUR - WARM UND KALT |  
LA ANTIGUA TRADICIÓN DEL CAPUCHINO CALIENTE O FRÍO

Il cappuccinatore può essere usato per eseguire le seguenti operazioni separatamente:

- I. Montare e scaldare il latte;
- II. Montare il latte senza scaldarlo;
- III. Scaldare il latte senza montarlo.

The Cappuccino Maker can be used to perform the following operations, separately:

- I. Whipping and heating milk;
- II. Whipping milk without heating it;
- III. Heating milk without whipping it.

La machine à cappuccino peut être utilisée pour effectuer les opérations suivantes séparément:

- I. Faire mousser et chauffer le lait;
- II. Faire mousser le lait sans le chauffer;
- III. Chauffer le lait sans le faire mousser.

Mit diesem Gerät können Sie:

- I. Milch warm aufschäumen;
- II. Milch kalt aufschäumen;
- III. Milch nur erwärmen.

La capuchinera puede usarse para las siguientes operaciones:

- I. Batir y calentar la leche;
- II. Batir la leche sin calentarla;
- III. Calentar la leche sin batirla.



- Schiuma consistente e persistente
- It creates a thick, consistent foam
- Mousse onctueuse et persistante
- Fester, stabiler Milchschaum
- Espuma consistente y persistente



- Facile da utilizzare
- Easy to use
- Facile à utiliser
- Einfache Bedienung
- Fácil de usar



- Facile da pulire
- Easy to clean
- Facile à laver
- Einfache Reinigung
- Fácil de limpiar



- Facile da ricaricare
- Easy to charge
- Facile à recharger
- Einfaches Aufladen
- Fácil de recargar



- Base antiscivolo
- Non slip base
- Base anti-dérapante
- Rutschfester Boden
- Base antideslizant



- Maneggevole e cordless
- Cordless and easy to handle
- Maniable et sans fil
- Handlich und kabellos
- Fácil de manejar, sin cables

### Cappuccino Maker/Whipper for hot or cold milk

Cappuccinatore/Montalatte caldo e freddo  
Machine à Cappuccino/Mousseur à lait chaud et froid  
Milchaufschäumer/Gerät zum Aufschäumen von kalter oder warmer Milch  
Capuchinera eléctrica/Espumador de leche caliente y fría

design: **Hiroshi Ono**



14 x 10,5 x h19 cm  
SAN, PP, Coated Aluminium  
• 2181.00



guzzini®  
COFFEE BREAK

# DESIGN MODERNO PER LA MAGIA ANTICA DELL'INFUSO

A MODERN DESIGN FOR THE ANCIENT MAGIC OF INFUSIONS |  
DESIGN MODERNE POUR LA MAGIE ANTIQUE DE L'INFUSION |  
MODERNES DESIGN FÜR DEN ALTEN ZAUBER DES TEES |  
DISEÑO MODERNO PARA LA MAGIA ANTIGUA DE LA INFUSIÓN



**MULTISHAKER 3/8 TAZZE** | MULTISHAKER FOR 3/8 CUPS | MULTISHAKER 3/8 TASSES | MULTI-SHAKER 3/8 TASSEN | MULTISHAKER 3/8 TAZAS

- Prodotti nati dalla collaborazione di un famoso designer inglese, Ross Lovegrove, e un esperto di infusi inglese, Jonathon Hudson-Evans nell'ambito del progetto Foodesign Guzzini • Composto da un contenitore in vetro borosilicato e da una struttura in acrilico per evitare la trasmissione del calore • Utilizzabile nel forno a microonde • Lavabile in lavastoviglie • Grazie al coperchio provvisto di stantuffo è possibile ottenere una ricca e cremosa schiuma utilizzando latte caldo o freddo • Lo stantuffo permette di preparare e servire ottime tisane filtrando direttamente gli infusi sciolti che rimarranno sul fondo

- The products were born from the cooperation between a famous English designer, Ross Lovegrove, and an English expert in infusions, Jonathon Hudson-Evans for the Foodesign Guzzini project
- Composed of a borosilicate glass and an acrylic structure to avoid heat transfer
- Usable in a microwave oven • Washable in a dishwasher • The piston on the top enables one to obtain a creamy foam from cold or warm milk • The piston enables the preparation of tasty infusions by directly filtering melted brews on the bottom

- Produits nés de la collaboration d'un célèbre designer anglais, Ross Lovegrove, et d'un expert en infusion, Jonathon Hudson-Evans, dans l'esprit du projet Foodesign

- Guzzini • Composé d'un récipient en verre borosilicaté et d'une structure en acrylique pour éviter la transmission de la chaleur • Utilisable dans le micro-ondes
- Lavable en machine à laver • Grâce à son couvercle avec piston il est possible d'obtenir une mousse crémeuse en utilisant du lait chaud ou froid
- Le piston permet de préparer et de servir des tisanes optimales en filtrant directement les infusions

- Produkte, die aus der Zusammenarbeit zwischen einem bekannten englischen Designer, Ross Lovegrove, und einem englischen Tee-Experten, Jonathon Hudson-Evans, im Rahmen des Projekts „Foodesign Guzzini“ entstanden • Aufbau: Behälter aus Borosilikatglas und Acrylstruktur zur Vermeidung der Wärmeübertragung • In einer Mikrowelle verwendbar • In einer Spülmaschine waschbar • Dank einem Deckel mit Kolben kann man einen reichen und cremigen Schaum unter Verwendung von kalter oder warmer Milch bekommen • Der Kolben ermöglicht es, durch direkte Filterung der geschmolzenen Tees, die am Boden zurückbleiben, ausgezeichnete Kräutertees zuzubereiten und darzubieten

- Productos nacidos de la colaboración de un famoso diseñador inglés, Ross Lovegrove, con un experto de infusiones, Jonathon Hudson-Evans, para el proyecto Foodesign Guzzini • Compuesto por un recipiente de vidrio borosilicatado y una estructura de acrílico para evitar la transmisión de calor • Utilizable en el horno de microondas • Lavable en lavavajillas • Gracias a la tapa dotada de pistón se puede obtener una espuma rica y cremosa, utilizando leche caliente o fría • El pistón permite preparar y servir tisanas excelentes, filtrando directamente las infusiones disueltas que se quedarán en el fondo

design: **Ross Lovegrove**

**Multishaker**  
Multishakers  
Cafetières/théières  
Multishakers  
Tisaneras



10

**8 cups**  
16 x 10,5 x h22,5 cm  
1000 cc  
SAN, Glass,  
Stainless Steel 18/10  
• 2722.00

**3 cups**  
13 x 8,5 x h17,5 cm  
350 cc  
SAN, Glass,  
Stainless Steel 18/10  
2721.00

**Cucchiaino Love Key**  
Love Key teaspoon  
Petite cuillère Love Key  
Teelöffel Love Key  
Cucharilla Love Key



63

10 cm  
Stainless steel 18/10

design: **Setsu & Shinobu Ito**



**Lucchetto Cuore**  
Heart Lock  
Cadenas Cœur  
Herzschloss  
Candado Corazón

• 2684.04

**Piccolo Cuore**  
Small Heart  
Petit Cœur  
Kleines Herz  
Corazón Pequeño

• 2684.01

**Quadrifoglio**  
Four-leaf Clover  
Trèfle  
Kleeblatt  
Trébol

• 2684.02

**Cuore**  
Heart  
Cœur  
Herz  
Corazón

• 2684.03

**Cuore Pieno**  
Solid Heart  
Plein Cœur  
Vollherz  
Corazón Ileno

• 2684.05

**Doppio Cuore**  
Double Heart  
Double Cœur  
Doppelherz  
Doble Corazón

• 2684.06

**Cucchiaini**  
Teaspoons  
Petites cuillères  
Kaffeelöffel  
Cucharillas

design: **Angeletti Ruzza**



00

**Set 6**  
12 cm  
3,8 x 2,8 x h12 cm  
PMMA  
• 2173.00



**Set 6**  
14,5 cm  
3,8 x 2,8 x h14,5 cm  
PMMA  
• 2173.14

design: **Ross Lovegrove**



63

**Set 6**  
10,5 cm - 10,5 x 2,3 cm  
Stainless steel 18/10  
• 2714.02



**Set 6**  
12,5 cm - 12,5 x 2,5 cm  
Stainless steel 18/10  
• 2714.00

# MULTI-ROLL & EASY CUT

Il portarotolo da parete Bis&Tris è un pratico accessorio che permette di avere sempre ordinati e a portata di mano i rotoli da cucina e di tagliarli facilmente e in sicurezza. Può alloggiare tre differenti rotoli: carta, alluminio, pellicola o carta forno.

design: **Ugolini Design**



**Portarotolo Bis & Tris**  
Bis & Tris roll holder  
Dévidoir 3 fonctions Bis & Tris  
Küchenrollenhalter Bis & Tris  
mit 3-facher Funktion  
Portarollo Bis & Tris



11

40 x 25,5 x h11,5 cm  
PMMA, POM, Stainless steel  
• 0626.00

The Bis&Tris wall-mounted roll holder is a handy accessory that keeps kitchen rolls tidy and within reach and ensures safe, easy cutting. It can take three different rolls: paper towel, foil, cling-film or greaseproof paper.

Le dérouleur mural Bis&Tris est un accessoire pratique qui permet d'avoir ses rouleaux de cuisine toujours rangés et à portée de main, ainsi que de les couper en toute sécurité. On peut y mettre trois différents rouleaux: papier, aluminium, film ou papier cuisson.

Mit dem praktischen Spender Bis&Tris zur Wandmontage sind Küchenpapier, Alufolie, Frischhaltefolie oder Backpapier stets zur Hand und mit einem Griff sicher und gefahrlos abgetrennt. Für drei verschiedene Rollen – Papier, Alufolie, Frischhaltefolie oder Backpapier.

El portarrollo de pared Bis&Tris es un práctico accesorio que permite tener los rollos de cocina siempre en orden y al alcance de la mano, así como cortarlos de manera fácil y segura. Puede contener tres tipos de rollos: papel, aluminio, película o papel para horno.



- Taglio perfetto in entrambe le direzioni
- Perfect cutting in both directions
- Coupe parfaite dans les deux sens
- Perfektes Abtrennen in beide Richtungen
- Corte perfecto en ambas direcciones



- Facile sostituzione dei rotoli.
- Easy roll changing
- Remplacement facile des rouleaux
- Einfaches Auswechseln der Rollen
- Fácil sustitución de los rollos.



- Sicuro: lame protette
- Safe: blades are protected
- Sûr: lames protégées
- Sicher dank verdeckter Klingen
- Seguro: cuchillas protegidas



- Parte superiore removibile per avere i rotoli sempre a portata di mano.
- The top is removable so that every roll is at your fingertips.
- Partie supérieure amovible pour avoir en permanence à portée de main les rouleaux.
- Oberer Teil abnehmbar, für stets griffbereite Rollen.
- Parte superior extraíble que deja los rollos al alcance de la mano.

# EVERYDAY EVERYWHERE

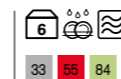
Tre pratici e versatili contenitori con coperchio per preparare, conservare e servire ovunque e ogni giorno.

Three handy, versatile bowls with lid for preparing, storing and serving food anywhere, every day. Trois conteneurs pratiques et universels avec des couvercles pour préparer, conserver et servir n'importe où et chaque jour. Drei praktische, vielseitige Behälter mit Deckel, zum Zubereiten, Aufbewahren und Servieren, jederzeit und überall. Tres recipientes prácticos y versátiles con tapa para preparar, conservar y servir en cualquier lugar y a diario.

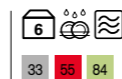
design: **Guzzini Lab**

## Contenitore con coperchio

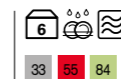
Container with lid  
Récipient avec couvercle  
Behälter mit Deckel  
Recipiente con tapa



ø20 x h9,4 cm - 2000cc  
PP - PE  
• 2926.20



ø24 x h11,2 cm - 3500cc  
PP - PE  
• 2926.24



ø28 x h13,8 cm - 5000cc  
PP - PE  
• 2926.28



ø28 x h13,8 cm  
PP - PE  
• 2926.00



- MULTICOLOUR. Coperchi disponibili in 3 differenti colori: rosso, verde, grigio • MULTICOLOUR. Lids available in 3 different colours: red, green and grey • MULTICOLOUR. Couvercles disponibles en 3 couleurs différentes: rouge, vert, gris • MULTICOLOUR. Deckel in drei unterschiedlichen Farben – Rot, Grün und Grau • MULTICOLOUR. Tapas de 3 colores diferentes: rojo, verde y gris



- SALVASPAZIO. Impilabili e sovrapponibili • SPACE-SAVING. Can be stacked and piled • ÉCONOMIE DE L'ESPACE. Empilables et superposables • PLATZSPAREND: in- und aufeinander stapelbar • DISEÑO COMPACTO. Apilables y superponibles



- "APRI FACILE": Comoda linguetta di apertura • "EASY OPEN": Hand opening tab • "OUVERTURE FACILE": languette d'ouverture facile • EINFACHES ÖFFNEN: praktische Lasche • "ABRE FACIL": cómoda lengüeta de apertura



Boston, Milano, Hong Kong: Continuum è un grande studio di ricerca e progettazione di respiro internazionale, con centinaia di professionisti di grande esperienza e capacità. Il suo metodo di lavoro si basa sulla premessa di un'attenta analisi dei comportamenti, dei gesti e dei bisogni dell'utente, allo scopo di creare oggetti capaci di risolvere o migliorare i piccoli problemi quotidiani in cucina.

# PRECISI E FUNZIONALI 7 GIORNI SU 7

PRECISE AND FUNCTIONAL 7 DAYS A WEEK | PRÉCIS ET FONCTIONNELS  
7 JOURS SUR 7 | GENAU UND ZUVERLÄSSIG, 7 TAGE DIE WOCHE |  
ÚTILES Y FUNCIONALES, TODOS LOS DÍAS

design: **Continuum**

Boston, Milan, Hong Kong: Continuum is an important international atelier for research and design, with hundreds of experienced, capable professionals, whose working method is based on a careful analysis of the user's behaviours, gestures and needs, to create objects capable of solving everyday problems in the kitchen.

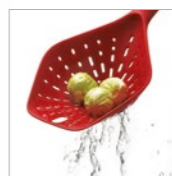
Boston, Milan, Hong Kong: Continuum est un grand studio international de recherche et de conception avec une centaine de professionnels de grande expérience. Sa méthode de travail est basée sur une analyse attentive des comportements, des gestes et des besoins des utilisateurs, dans le but de créer des objets capables de résoudre ou d'améliorer les petits problèmes quotidiens en cuisine.

Boston, Mailand, Hong Kong – Continuum ist eine große Forschungs- und Planungsstudie von internationaler Tragweite, die von mehreren Hunderten von sehr erfahrenen und fähigen Fachleuten durchgeführt wird. Ihre Arbeitsmethode stützt sich auf die Grundlage einer eingehenden Untersuchung der Verhalten, Gesten und Bedürfnisse des Benutzers und zielt darauf ab, Gegenstände zu schaffen, die kleine Alltagsprobleme in der Küche lösen oder verbessern können.

Boston, Milán, Hong Kong: Continuum es un gran estudio de investigación y diseño de envergadura internacional que cuenta con cientos de profesionales de gran experiencia y talento. Su método de trabajo se basa en un cuidadoso análisis de comportamientos, gestos y necesidades del usuario, a fin de crear objetos que puedan resolver o mejorar los pequeños problemas cotidianos en cocina.



**Schiumaiola**  
Skimmer  
Ecuimoire  
Schaumlöffel  
Espumadera  
2 33 55  
34 cm  
PA+FV  
• 2331.27



reddot award 2014 winner  
**Pinza**  
Tongs  
Pince  
Zange  
Pinza  
2 11  
2,5 x 7 x 29 cm  
PA, PA + FV,  
Magnets  
• 2331.23



reddot award 2014 winner  
**Spatola**  
Spatula  
Spatule  
Pfannenwender  
Pala  
2 33 55  
2 x 5,2 x 29 cm  
PA, PA+ FV,  
Silikon  
• 2331.22



**Spelucchino**  
Paring knife  
Couteau d'office  
Spickmesser  
Cuchillo mondador  
2 33 55  
2 x 3 x 20 cm  
TPR, PA, Stainless  
Steel  
• 2331.24



**Forbici**  
Scissors  
Ciseaux  
Scheren  
Tijeras  
2 33 55  
8,5 x 2 x 20 cm  
PA, TPR,  
Stainless Steel  
• 2331.26



**Pelino**  
Peeler  
Eplucheur  
Schäl  
Pelador  
2 33 55  
2 x 2,5 x 20 cm  
PA, PA + FV, TPR,  
Stainless Steel  
• 2331.25

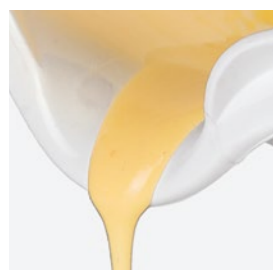


# SCEGLI IL TUO MIX

CHOOSE YOUR MIX | CHOISISSEZ VOTRE  
MIXEUR | PÜRIEREN UND MIXEN NACH LUST  
UND LAUNE | ELIGE TU MIX

- Ideali per frullare, amalgamare e impastare • Lavabili in lavastoviglie
- La base ampia assicura grande stabilità e la forma tondeggiante e avvolgente ne facilita l'utilizzo
- Ideal for whipping, blending and mixing • Dishwasher-proof • Large base for outstanding stability and rounded, deep shape for easier use
- Idéaux pour fouetter, amalgamer et mélanger • Lavables au lave-vaisselle • La base large assure une grande stabilité et la forme arrondie et enveloppante en facilite l'utilisation
- Ideal zum Pürieren und Mixen • Spülmaschinenfest • Stabil dank großer Standfläche, praktisch dank ergonomischer, runder Form
- Ideales para batir, amalgamar y amasa • Lavables en lavavajillas. Su base amplia ofrece gran estabilidad y su forma redondeada y envolvente facilita el uso

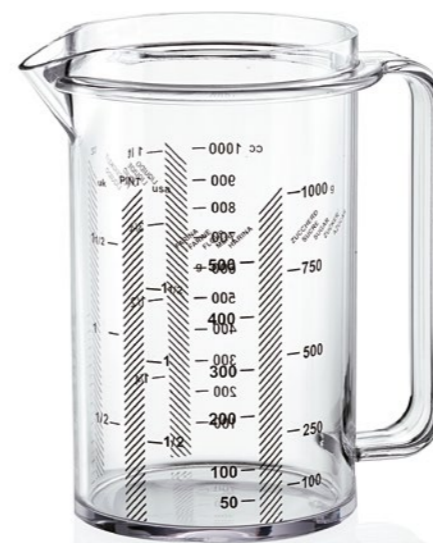
- Manico ergonomico per una presa facile e sicura
- Ergonomic handle for a firm, easy grip
- Manche ergonomique pour une prise facile et sûre.
- Ergonomischer Griff – sicher und handlich
- Mango ergonómico para un agarre fácil y seguro.
- Elegante effetto mat
- Elegant matt finish
- Élégant, effet mat
- Elegante, matte Optik
- Elegante efecto mate
- Fondo antiscivolo
- Non-slip base
- Fond antidérapant
- Rutschsicherer Boden
- Fondo antideslizamiento
- La superficie interna liscia permette una facile pulizia
- Smooth internal surface for easier cleaning
- La surface lisse à l'intérieur est facile à nettoyer
- Glatte Innenausführung für einfache Reinigung
- La superficie interna es lisa, para una fácil limpieza



- Beccuccio versatore
- Pouring spout
- Bec verseur
- Schnabel zum Ausgießen
- Pico vertedor



- Salvaspazio: i tre mescolatori sono impilabili
- Space-saving: the three mixing bowls stack together
- Economiseurs d'espace: les trois mixeurs sont empilables.
- Platzsparend – stapelbar
- Ahorro de espacio: los tres recipientes mezcladores son apilables



## Mescolatore

Mixing bowl  
Bol mélangeur  
Rührschüssel  
Mezclador

design: **Bruno Gecchelin**



11

Ø14,5 x 18,5 x h16 cm  
1000 cc  
PP, TPR  
• 0130.24



11

Ø18,5 x 23,5 x h15 cm  
2000 cc  
PP, TPR  
• 0130.25



11

Ø22,5 x 28,5 x h17 cm  
3000 cc  
PP, TPR  
• 0130.26

## Caraffa graduata

Measuring jug  
Pichet gradué  
Messkrug mit Griff  
Jarra graduada

design: **Bruno Gecchelin**



00

Ø13 x 17 x h19 cm  
1000 cc  
SAN  
• 0132.01

# NUVOLA



## Portaombrelli Nuvola

Nuvola umbrella holder  
Porte-parapluies Nuvola  
Schirmständer Nuvola  
Paragüero Nuvola



22 65 57

32 x 24,7 x h60 cm  
PMMA  
• 2892.00

# ISOLA



## Portariviste Isola

Isola magazine holder  
Porte-revues Isola  
Zeitungständer Isola  
Revistero Isola



22 65 57

32 x 22,8 x h31 cm  
PMMA  
• 2893.00

design: **Angeletti Ruzza**

Creata dai designer Angeletti Ruzza, Nuvola e Isola sono presenze discrete e distinte, volubili nelle loro trasparenti metamorfosi di oggetto in oggetto. Perfetti in ogni living, con un look trasparente e minimale, si integrano in ogni stile e contesto. Curati nei dettagli di design e multifunzionali, il portaombrelli Nuvola ed il portariviste Isola possono essere utilizzati anche come vasi d'arredo o vasi per fiori.

Created by designers Angeletti Ruzza, Nuvola and Isola are discreet yet distinctive, ineffable in their transparent metamorphoses from object to object. Perfect in every living-room with their transparent, minimalist look, they fit well into any style or context. Exquisitely styled and multipurpose, the Nuvola umbrella stand and Isola magazine rack can also be used as ornamental or flower vases.

Nuvola (Wolke) und Isola (Insel), zwei Kreationen von Angeletti Ruzza, überzeugen mit diskreter, transparenter Eleganz und funktionaler Vielseitigkeit. Das essentielle, transparente und bis ins kleinste Detail durchgestylte Mehrzweck-Design fügt sich einfach perfekt in jedes Wohnzimmer ein, harmonisiert mit jedem Stil und jedem Ambiente. Der Schirmständer Nuvola und der Zeitschriftensammler Isola lassen sich auch als Deko- oder Blumenvasen verwenden.

Creados por los diseñadores Angeletti Ruzza, Nuvola e Isola resultan discretos, elegantes y volubles en sus metamorfosis transparentes. Perfectos en cualquier living, con su look transparente y minimalista se adaptan a todos los estilos y ambientes. Multifuncionales y de diseño cuidado en todos los detalles, el paragüero Nuvola y el revistero Isola pueden utilizarse también como jarrones decorativos o floreros.

# IL BENVENUTO A TUTTE LE ORE DEL GIORNO E DELLA NOTTE

WELCOME, ANY TIME, DAY OR NIGHT | BIENVENUE A TOUTES LES HEURES DU JOUR ET DE LA NUIT |  
RUND UM DIE UHR ZU JEDER TAGES-UND NACHTZEIT | BIENVENIDO A CUALQUIER HORA DEL DÍA Y DE LA NOCHE

design: **Furio Minuti**



**Orologio i-Clock**  
i-Clock wall clock  
Pendule murale i-Clock  
Wanduhr i-Clock  
Reloj i-Clock



11 22 39 57 92  
ø37 x h4,9 cm  
SAN, ABS, Glass,  
Mechanism  
• 2895.00

# L'ELEGANZA DELL'ONDA

THE ELEGANCE OF A WAVE | L'ÉLÉGANCE DES VAGUES |  
DIE ELEGANZ DER WELLE | LA ELEGANCIA DE LAS OLAS

design: **Guzzini Lab**



**Portasapone**  
Soap dish  
Porte-savon  
Seifenschale  
Jabonera



11  
14 x 9,5 cm  
SAN  
• 2841.00

**Dosasapone**  
Soap pump  
Distributeur de savon  
Seifenspender  
Dosificador de jabon



11  
ø9 x h18 cm  
SAN, ABS Chrome finish  
• 2840.00

**Porta spazzolini**  
Tooth brush tumbler  
Porte brosse à dents  
Zahnbürstenhalter  
Portacepillos



11  
ø9 x h12,5 cm  
SAN  
• 2842.00

# COLORI

COLOURS | COULEURS | FARBEN | COLORES

00	Trasparente   Transparent   Transparent   Transparent   Transparente
10	Nero   Black   Noir   Schwarz   Negro
11	Bianco   White   Blanc   Weiß   Blanco
16	Cromato   Chrome   Chromé   Chrom   Cromado
22	Grigio   Grey   Gris   Grau   Gris
23	Corallo   Coral   Corail   Koralle   Coral
33	Grigio opaco   Mat grey   Gris clair opaque   Heligrau matt   Gris claro opaco
39	Sabbia   Sand   Sable   Sandfarben   Arena
43	Giallo satinato   Satin Yellow   Jaune satiné   Gelb satiniert   Amarillo satinado
44	Verde acido   Acid green   Vert acide   Säuregrün   Verde ácido
45	Arancio trasparente   Transparent orange   Orange transparent   Orange transparent   Anaranjado transparente
47	Rosa/Rosa pastello   Pink/Pastel pink   Rose/Rose pastel   Rosa/Pastellrosa   Rosa/Rosa pastel
52	Colori/decori vari   Assorted   Couleurs/décors assortis   Verschiedene Farben und Muster   Colores/Decoraciones surtidas
55	Rosso   Red   Rouge   Rot   Rojo
57	Moka   Mocha   Moka   Mokka   Moca
65	Rosso trasparente   Transparent red   Rouge transparent   Rot transparent   Rojo transparente
76	Blu Mediterraneo   Mediterranean blue   Bleu Méditerranée   Mediterranen Blau   Azul Mediterraneo
81	Azzurro mare   Sea blue   Bleu mer   Meeresblau   Azul mar
84	Verde mela   Apple green   Vert pomme   Apfelgrün   Verde manzana
85	Sabbia/Avorio   Sand/Ivory   Sable/Ivoire   Sandfarben/Elfenbeinfarbe   Arena/Marfil
86	Verde giada/Verde   Jade green/Green   Vert jade/Vert   Jadegrün/Grün   Verde jade/Verde
92	Grigio cielo   Sky grey   Gris ciel d'hiver   Himmelgrau   Gris cielo
140	Nero/Bianco/Rosso   Black/White/Red   Noir/Blanc/Rouge   Schwarz/Weiß/Rot   Negro/Blanco/Rojo
141	Grigio/Bianco/Giallo   Grey/White/Yellow   Gris/Blanc/Jaune   Heligrau/Weiß/Hellgelb   Gris/Blanco/Amarillo
143	Moka/Bianco/Kiwi   Mocha/White/Kiwi   Moka/Blanc/Kiwi   Mokka/Weiß/Kiwi   Moca/Blanco/Kiwi
144	Corallo/Bianco/Mare   Coral/White/Sea   Corail/Blanc/Mer   Koralle/Weiß/Meer   Coral/Blanco/Mar
145	Azzurro/Bianco/Arancio   Blue/White/Orange   Bleu/Blanc/Orange   Azur/Weiß/Orange   Celeste/Blanco/Naranja
168	Giallo/Bianco/Nero   Yellow/White/Black   Jaune/Blanc/Noir   Gelb/Weiß/Schwarz   Amarillo/Blanco/Negro
169	Kiwi/Bianco/Nero   Kiwi/White/Black   Kiwi/Blanc/Noir   Kiwi/Weiß/Schwarz   Kiwi/Blanco/Negro
170	Azzurro/Bianco/Nero   Blue/White/Black   Bleu/Blanc/Noir   Azur/Weiß/Schwarz   Celeste/Blanco/Negro

# MATERIALI

MATERIALS | MATÉRIELS | MATERIALIEN | MATERIALES

## LISTA DELLE MATERIE PRIME / MATERIALI PLASTICI

**PMMA** - Polimetilmetacrilato  
**SMMA** - Stirene metilmetacrilato  
**PP** - Polipropilene  
**SAN** - Stirene Acrilonitrile  
**PE** - Polietilene  
**LD** - bassa densità  
**HD** - alta densità  
**PA** - Poliammide  
**PA+FV** - Poliammide + Fibra vetro  
**PS** - Polistirene  
**ABS** - Acrilonitrile Butadiene Stirene  
**MEL** - Melamina  
**PCTA** - Poliestere Copolimero  
**PES** - Polietersulfone  
**PVC** - Polivinilcloruro  
**TPR** - Gomma termoplastica  
**POM** - Polioisometilene  
**PET** - Polietilenterftalato  
**BACHELITE**  
**ACCIAIO INOSSIDABILE**  
 AISI 430 (INOX)  
 AISI 304 (INOX18/10)  
**ALLUMINIO**  
**VETRO/CRISTALLO**  
 Vetro borosilicato  
 Vetro sodico/calchico  
 Cristallo  
**RIVESTIMENTO CERAMICO**  
 Resina Poliestere  
**PORCELLANA**  
 Porcellana dura - 50% caolino, 25% feldspato, 25% quarzo  
**GOMMA SILICONICA**

## TRATTAMENTI SUPERFICIALI

Cromatura di materiali plastici e metalli  
 Verniciatura di materiali plastici e metalli

## LIST OF RAW MATERIALS / PLASTIC MATERIALS

**PMMA** - Polymethylmethacrylate  
**SMMA** - Styrene methyl methacrylate  
**PP** - Polypropylene  
**SAN** - Styrene Acrylonitrile  
**PE** - Polyethylene  
**LD** - low density  
**HD** - high density  
**PA** - Polyamide  
**PA+FV** - Polyamide + Glass fibre  
**PS** - Polystyrene  
**ABS** - Acrylonitrile Butadiene Styrene  
**MEL** - Melamine  
**PCTA** - Copolyester  
**PES** - Polyethersulphone  
**PVC** - Polyvinylchloride  
**TPR** - Thermoplastic Rubber  
**POM** - Polyoxymethylene  
**PET** - Polyethylene Terephthalate  
**BAKELITE**  
**STAINLESS STEEL**  
 AISI 430 (INOX)  
 AISI 304 (INOX18/10)  
**ALUMINIUM**  
**GLASS**  
 Borosilicate glass  
 Soda-lime glass  
 Crystal  
**CERAMIC COATING**  
**POLYESTER RESIN**  
**PORCELAIN**  
 Hard Porcelain - 50% caolin, 25% feldspar, 25% quartz  
**SILICONE RUBBER**

## SURFACE TREATMENTS

Chromium plating of metals and plastic materials  
 Painting of metals and plastic materials

Tutti i prodotti Guzzini sono realizzati con materiali accuratamente selezionati e testati e che rispondono alle più severe normative vigenti in materia di idoneità al contatto con gli alimenti, sicurezza d'uso e affidabilità. Questo rigore si concretizza con l'ottenimento sin nel 1996 della certificazione del sistema qualità secondo la norma ISO 9001 e nella collaborazione con vari organismi di certificazione di parte terza, esperti e indipendenti che garantiscono una sorveglianza continua: IIP che certifica con il marchio MPI (PI) l'idoneità al contatto con alimenti dei prodotti in materiale plastico; IMQ (I), VDE (V), TUV e TUV GOST-R (PG) che dove applicati certificano con i loro marchi la sicurezza dei piccoli elettrodomestici.

All Guzzini products are made using materials which have been carefully selected and tested, and which comply with the most stringent current legislation in terms of contact with foodstuffs, safety during use and reliability. This strictness is confirmed by ISO 9001 quality system certification, gained in 1996, and by the company's collaboration with various independent certifying bodies, experts and third parties, which guarantees continuous monitoring: IIP certifies that plastic products are suitable for alimentary use and awards the MPI (PI); the IMQ (I), VDE (V), TUV (T) and GOST-R (PG) where applied, guarantee the safety of small household appliances.



	PMMA	SMMA	SAN	ABS	PP	PE	PA	PCTA	PS	HIPS	PA+FV	MEL
trasparenza materiale neutro transparency neutral material	4	4	3	opaco opaque	traslucido translucid	traslucido translucid	opaco opaque	3	3	opaco opaque	opaco opaque	opaco opaque
resistenza alla lavastoviglie dish-washer resistant	1	3	4	2	4	3	4	3	2	2	4	4
resistenza al calore heat resistant	2	2	2	2	3	1	4	3	1	1	4	4
resistenza al graffio scratch resistant	3	3	2	2	2	1	4	3	2	2	4	4
resistenza all'urto shock-proof	1	1	1	3	3	4	3	4	1	3	3	2
	4 - ottimo   excellent			3 - buono   good			2 - sufficiente   adequate			1 - scarso   poor		

# LEGENDA

CAPTION | LEGENDE | ZEICHENERKLÄRUNG | LLEYENDA

	Infrangibile Unbreakable Incassable Unzerbrechlich Irrompible		Resistente al graffio Scratch-resistant Résistant aux éraflures Kratzfest Resistente al rayado		Serigrafia su richiesta Silk-screen printing on request Sérigraphie sur demande Siebdruck auf Anfrage Serigrafía a Pedido
	Lavabile in lavastoviglie Dishwasher safe Lavable en lave-vaisselle Spülmaschinengeeignet Lavable en lavavajillas		Soluzione copiraffio Scratch-concealing finish Finition masquant les éraflures Kratzer-Camouflage-Ausführung Acabado oculta rayado		Sacchetto termoretraibile Shrink-wrapping Sachet thermorétractable Schrumpferpackter Beutel Bolsa termoretráctil
	Fessure per deflusso acqua Slits for water drainage Rainures d'écoulement de l'eau Wasserablaufriren Muescas para el escurrimiento del agua		Antiscivolo Non slip Antidérapant Rutschfest Antideslizante		Numero pezzi nell'imballo standard Number of piece in a standard pack Nombre de pièce par emballage standard Menge in Standardverpackungen Número de piezas en el embalaje estándar
	Impilabile Pile upable Empilable Stapelbar Apilable		Colore su richiesta Colours on request Couleur sur demande Farbe auf Anfrage Color a pedido		Astuccio Retail packaging Boîte cadeau Caja regalo
	Oggetti antincastro Internal anti-jam ridges Saillies anti-encastrement Anti Verkeilungsvorrichtung Saliente Antiencastré		Idoneo al forno a microonde Microwave safe Adapté pour four micro-ondes Mikrowellengeeignet Apto para horno microondas		

## CONTATTI

Contacts/Contacts/ Kontakte/Contactos

Fratelli Guzzini spa  
c.da Mattonata, 60  
62019 Recanati Mc Italy  
tel +39 071 9891 - fax +39 071 989260  
export.sales@fratelliguzzini.com  
info@fratelliguzzini.com  
www.fratelliguzzini.com

Guzzini Fratelli Deutschland GmbH  
kostenfreie Telefonnummer 0800 18 16 876

## SPECIAL THANKS

**concept, art direction e graphic design:**  
Komma Factory

**coordinamento redazionale/  
editorial coordinator:**  
Fratelli Guzzini Marketing&Communication Department

**foto/photos:**  
studiobuschi.com  
Si ringrazia la Pasticceria "PICCHIO"  
di Loreto (AN) per la location

foto/pictures p.6, p.35, stylist Emanuela Lucchetti  
foto/pictures p.8, p.14, stylist Vanessa Pisk  
foto/photos Giandomenico Frassi

**fotolito/photolithography:**  
Litho Art New, Torino

**stampa/printing:**  
Tecnostampa - Loreto

Nella prospettiva di un continuo miglioramento  
la Fratelli Guzzini si riserva di apportare modifiche  
ai dati riportati all'interno.  
Guzzini reserves the right to modify all information  
contained in the Catalogue.

# 100 YEARS OF ITALIAN DESIGN



[www.fratelliguzzini.com](http://www.fratelliguzzini.com)